



MyWay™

Instrukcja obsługi



Supporting
Children

Polski

Twój nowy Leckey MyWay jest do Twojej dyspozycji!

MyWay jest urządzeniem ułatwiającym poruszanie się w pozycji pionowej, przeznaczonym dla dzieci, które nie mogą samodzielnie stać i chodzić. Dzięki ramie na kółkach dzieci mogą chodzić, wspierając się na urządzeniu. Niniejsza instrukcja wyjaśnia, jak można szybko i łatwo skorzystać ze wszystkich funkcji urządzenia MyWay. Stosując się do instrukcji bezpieczeństwa i konserwacji produktu, użytkownik może się nim cieszyć przez długi czas.

Leckey MyWay jest już częściowo zmontowany fabrycznie, a w każdym opakowaniu powinny znajdować się niżej wymienione elementy:



Zamówione akcesoria dodatkowe również znajdują się w opakowaniu. Zakres akcesoriów opcjonalnych obejmuje:

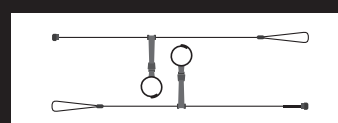
• Siedzisko



• Uchwyty dla użytkownika



• Stabilizatory kostek



• Zagłówek



• Pasek dla dorosłego opiekuna (Patent Nr GB2541697)



• Uchwyty dla dorosłego



• Zawiesia pasowe



Spis treści

1.	Przeznaczenie produktu	str. 04
2.	Deklaracja zgodności	str. 04
3.	Warunki gwarancji	str. 04
4.	Zapis historii produktu	str. 04
5.	Zapis szkolenia z zakresu produktu	str. 05
6.	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	str. 06
7.	Przeciwwskazania / środki ostrożności	str. 08
8.	Sposób regulacji / właściwości głównej ramy	str. 09
9.	Sposób regulacji / właściwości upręży	str. 19
10.	Sposób regulacji akcesoriów / właściwości	str. 29
11.	Typowa kolejność zadań związanych z regulacją	str. 37
12.	Informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji	str. 39
13.	Codzienna kontrola produktu	str. 40
14.	Coroczna kontrola produktu	str. 41
15.	Kolejne wersje produktów Leckey	str. 42
16.	Serwis produktu	str. 42
17.	Informacje techniczne	str. 43
18.	Kody produktu i akcesoriów	str. 45



Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niżej wymienionymi wytycznymi oraz instrukcjami.

Prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami również przed jakąkolwiek zmianą regulacji chodzika.

Niezastosowanie się do instrukcji może narażać użytkownika na niebezpieczeństwo.

Informujemy, że w niniejszej instrukcji znajdują się informacje dotyczące poszczególnych elementów produktu: ustawień / właściwości głównej ramy, ustawień / właściwości upręży oraz ustawień / właściwości akcesoriów. Niniejsza instrukcja nie opisuje konkretnych ustawień urządzenia, ponieważ zależą one od preferencji użytkownika. Prosimy o zapoznanie się z zawartymi w niniejszej instrukcji informacjami dotyczącymi właściwości produktu, a następnie z zawartymi w punkcie 11 informacjami dotyczącymi sposobu regulacji przy typowych ustawieniach parametrów.

1.0 Przeznaczenie

- Chodzik MyWay ułatwia poruszanie się w pozycji pionowej i przeznaczony jest dla dzieci, które nie mogą samodzielnie stać i chodzić.
 - Urządzenie MyWay przeznaczone jest dla dzieci, które już korzystają z urządzenia stabilizującego; dzieci z porażeniem mózgowym III-IV poziomu w skali GMFCS; dzieci z porażeniem mózgowym V poziomu w skali GMFCS, z takim zakresem ruchu rąk, który pozwala na pasywne / aktywne chodzenie; a także dzieci z innym rodzajem niepełnosprawności ruchowej, która uniemożliwia im samodzielne poruszanie się w pozycji pionowej.
 - Rama MyWay w rozmiarze 1 jest przeznaczona dla użytkowników do 25 kg, o wysokości barku 920 mm; rama rozmiaru 2 przeznaczona jest dla użytkowników do 50 kg, o wysokości barku 1190 mm; rama w rozmiarze 3 przeznaczona jest dla użytkowników do 80 kg, o wysokości barku 1490 mm.
- Prosimy o zapoznanie się z punktem, 7.0 Przeciwwskazania / środki ostrożności” w celu uzyskania dodatkowych informacji.**

2.0 Deklaracja zgodności

Jako producent ponoszący wyłączną odpowiedzialność, James Leckey Design Ltd oświadcza, iż MyWay spełnia wymagania określone Dyrektywą 93/42/EW, Regulacjami Dotyczącymi Wyrobów Medycznych 2002 oraz normą EN 12182 „Pomoce techniczne dla osób niepełnosprawnych i metody badań”.

3.0 Warunki gwarancji

Warunkiem gwarancji jest używanie produktu zgodnie z ustalonymi zasadami i zgodnie z przeznaczeniem, z zachowaniem wszystkich zaleceń producenta (zob. również Ogólne warunki sprzedaży, dostawy i płatności). Wszystkie produkty i części Leckey objęte są trzyletnią gwarancją.

4.0 Zapis historii produktu

Twój produkt Leckey zaliczony jest do wyrobów medycznych klasy I i w związku z tym powinien być wydawany, regulowany i przekazywany kolejnemu użytkownikowi wyłącznie przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje techniczne, a także przeszkolenie w obsłudze produktu. Zgodnie z zaleceniami Leckey, należy prowadzić pisemny zapis historii produktu, zawierający informacje o wszystkich wykonanych działaniach związanych z regulacją urządzenia, kontrolach przy przekazywaniu kolejnemu użytkownikowi, a także kontrolach corocznych.

5.0 Zapisy szkolenia z obsługi produktu

(rodzice, nauczyciele i opiekunowie)

Chodzik Leckey zaliczony jest do wyrobów medycznych klasy I i w związku z tym Leckey zaleca, aby osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje techniczne zapoznała rodziców, nauczycieli i opiekunów korzystających ze sprzętu z informacjami zawartymi w poniższych punktach:

6.0 Bezpieczeństwo

7.0 Przeciwwskazania / środki ostrożności

8.0 Sposób regulacji / właściwości ramy głównej

9.0 Sposób regulacji / właściwości uprząży

10.0 Sposób regulacji / właściwości akcesoriów

11.0 Typowa kolejność czynności związanych z regulacją

12.0 Informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji

13.0 Codzienna kontrola produktu

Zgodnie z zaleceniami Leckey, należy prowadzić pisemny zapis informacji o wszystkich osobach, które zostały przeszkolone w poprawnej obsłudze produktu.

6.0 Bezpieczeństwo

- Przed użyciem produktu należy koniecznie zapoznać się z instrukcją.
- W czasie korzystania z urządzenia, użytkownik nie może pod żadnym pozorem pozostawiać go bez nadzoru. Można korzystać wyłącznie z oryginalnych części urządzenia produkcji Leckey. Pod żadnym pozorem nie można modyfikować produktu w jakikolwiek sposób. Niezastosowanie się do instrukcji może narażać użytkownika na niebezpieczeństwo i powoduje utratę gwarancji na produkt.
- W przypadku wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa korzystania z produktu oraz w przypadku awarii którejkolwiek części urządzenia prosimy o natychmiastowe zaprzestanie korzystania z niego i skontaktowanie się z Zespołem Obsługi Klienta lub lokalnym sprzedawcą.
- Przed włożeniem użytkownika do chodzika należy przeprowadzić wszystkie odpowiednie regulacje pozycji i dopilnować, aby wszystkie elementy urządzenia były odpowiednio zamocowane.
- Pod żadnym pozorem nie wolno pozostawiać urządzenia na powierzchni nachylonej pod kątem większym niż 5 stopni. Należy pamiętać o tym, aby zawsze blokować wszystkie kółka.
- Urządzenie można przenosić z jednego miejsca na drugie wyłącznie trzymając za ramę, a sterować nim można wyłącznie z użyciem oprzyrządowania zamontowanego przy uchwytach dla dorosłego opiekuna. Pod żadnym pozorem nie można do tego celu używać górnej jednostki stabilizacyjnej, ani innego rodzaju akcesoriów.
- Produkt zawiera elementy, które mogłyby w przypadku małych dzieci stwarzać ryzyko zadławienia. Należy zawsze upewnić się, że wszystkie pokrętła i śruby blokujące znajdujące się w zasięgu użytkownika są przez cały czas odpowiednio dokręcone i zabezpieczone.
- Produkt należy regularnie czyścić. Nie wolno korzystać ze ściernych środków czyszczących. Aby zapewnić dobry stan techniczny urządzenia, należy regularnie przeprowadzać kontrole techniczne produktu.
- Przed usunięciem podparcia ręcznego / podparcia do podnoszenia należy upewnić się, że wszystkie elementy znajdujące się pod obciążeniem są w pełni zabezpieczone (np. siedzisko, sprzączki / liny łączące uprząż z ramą i ramiączkami).
- Białe sprzączki należy zabezpieczyć w pierwszej kolejności; podczas regulacji urządzenia i wychodzenia z niego należy je odpiąć jako ostatnie. Kiedy dziecko nie opiera się na nogach, białe sprzączki podtrzymują cały ciężar dziecka.
- Jeżeli pasy lędźwiowe nie zostały zamocowane bezpiecznie, dziecko może się nieco ześlizgnąć w uprząży. Jeżeli w wyniku tego uprząż wpije się w pachy dziecka, należy ją ustawić w bardziej bezpiecznym położeniu. W razie potrzeby siedzisko zapewnia dodatkowe podparcie.
- Przy podnoszeniu dziecka z chodzika, należy upewnić się, że pasy lędźwiowe są zabezpieczone.
- Niezastosowanie się do zaleceń instrukcji obsługi może narażać użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Produkt powinien być przechowywany w odpowiednich warunkach; jeżeli jakakolwiek część urządzenia jest wadliwa, nie wolno z niego korzystać.
- Kiedy dziecko opiera się na chodziku, należy komunikować się z nim w kwestii wszelkich regulacji pozycji.
- Produkty Leckey spełniają wymagania w zakresie bezpieczeństwa pożarowego określone w normie EN12182.

Niezależnie od powyższego, produkt zawiera elementy plastikowe, w związku z czym powinien być trzymany z dala od wszelkich źródeł ciepła w tym otwartego ognia, papierosów, a także grzejników elektrycznych i gazowych.

- Produkt przystosowany jest do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i

na zewnątrz, na gładkich, poziomych powierzchniach. Produkt nie nadaje się do użycia na pochyłym lub nierównym podłożu. Kiedy produkt nie jest używany, powinien być przechowywany w suchym miejscu, które nie jest narażone na ekstremalne warunki temperaturowe. Zakres temperatury, w której można bezpiecznie korzystać

z produktu, wynosi od +5° do +40° Celsjusza.

7.0 Przeciwwskazania / środki ostrożności

Przeciwwskazania

- Dzieci o znaczącej rozbieżności długości nóg, która uniemożliwia im odpowiedni kontakt z podłogą w czasie chodzenia.
- Dzieci, które często miały złamania (np. z osteoporozą).
- Dzieci z przenośnym respiratorem.
- Otwarte / niezaleczone rany w obszarach nacisku, np. na tułowie, w obszarze lędźwiowym, lub na ramionach.
- Rozszczep kręgosłupa z wystającą zmianą wzdłuż kręgosłupa.
- Dzieci odczuwające dyskomfort związany

z wkładaniem lub wyjmowaniem z chodzika,

jeżeli problemu nie można rozwiązać poprzez odpowiednią regulację podparcia / pozycji.

- Dzieci ze znaczącą asymetrią kończyn dolnych, która uniemożliwia chodzenie.
- Dzieci bez aktywności mięśniowej w nogach lub ze sparaliżowanymi nogami.
- Dzieci z poważnym ruchem dystonicznym, który naraża dziecko lub opiekuna na ryzyko w czasie wkładania dziecka do chodzika i wyjmowania go z niego.

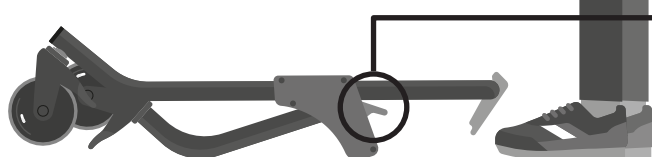
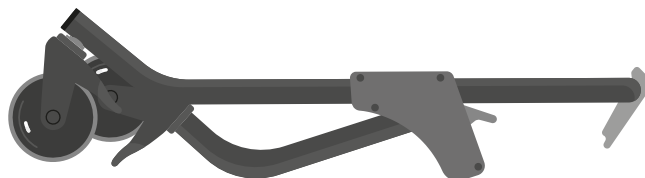
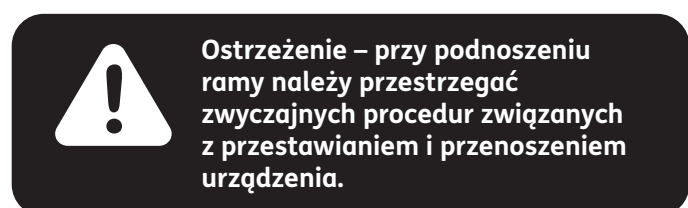
Ostrzeżenia

- Dzieci z urządzeniem wprowadzanym przez ścianę jamy brzusznej, np. PEG lub gastrostomia.
- Dzieci z urządzeniem medycznym przeznaczonym do jamy brzusznej, np. z pompą baklofenową.
- Dzieci z upośledzoną czynnością oddechową, które mogą doświadczać trudności z oddychaniem z powodu skrępowania upręży.
- Dzieci z poważną deformacją nóg i ograniczonym zakresem wykonywanych kroków.
- Dzieci z poważnymi deficytami poznawczymi, zaburzeniami zachowania, które stwarzają ryzyko obrażeń ciała dziecka lub opiekuna.

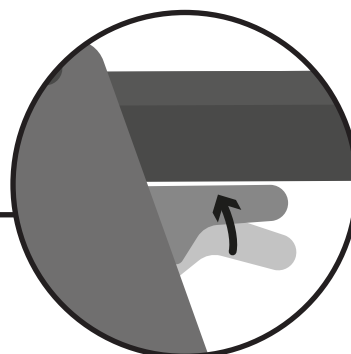
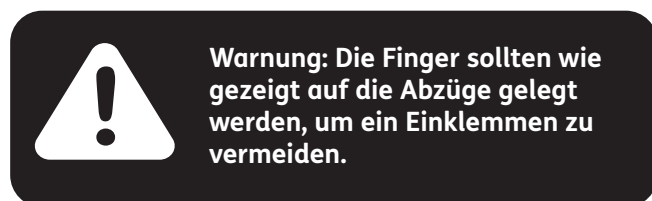
8.0 Regulacja / właściwości ramy głównej

8.1 Rama | Rozkładanie ramy

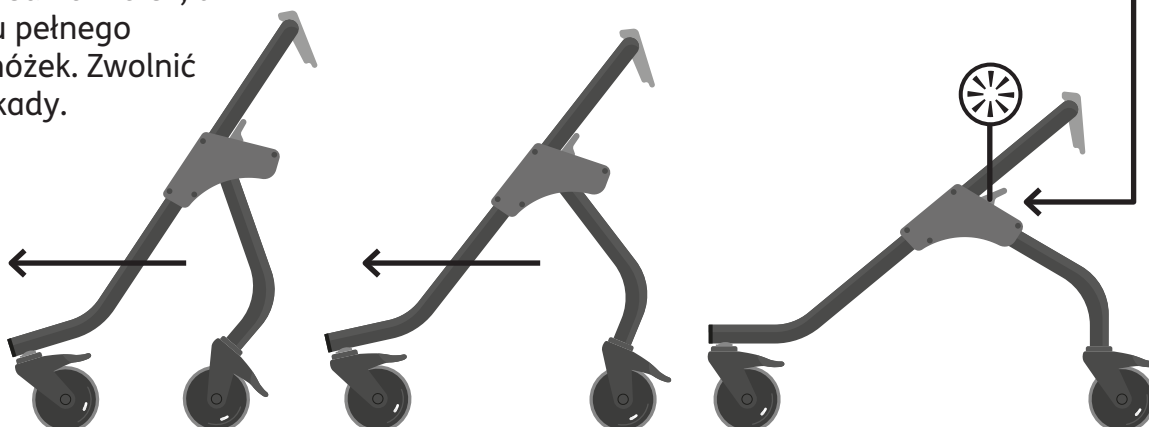
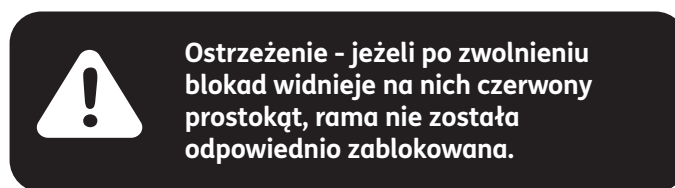
- Wysunąć ramę z opakowania i ustawić na płaskim, stabilnym podłożu, utrzymując ją w tej samej pozycji, w jakiej była zapakowana.

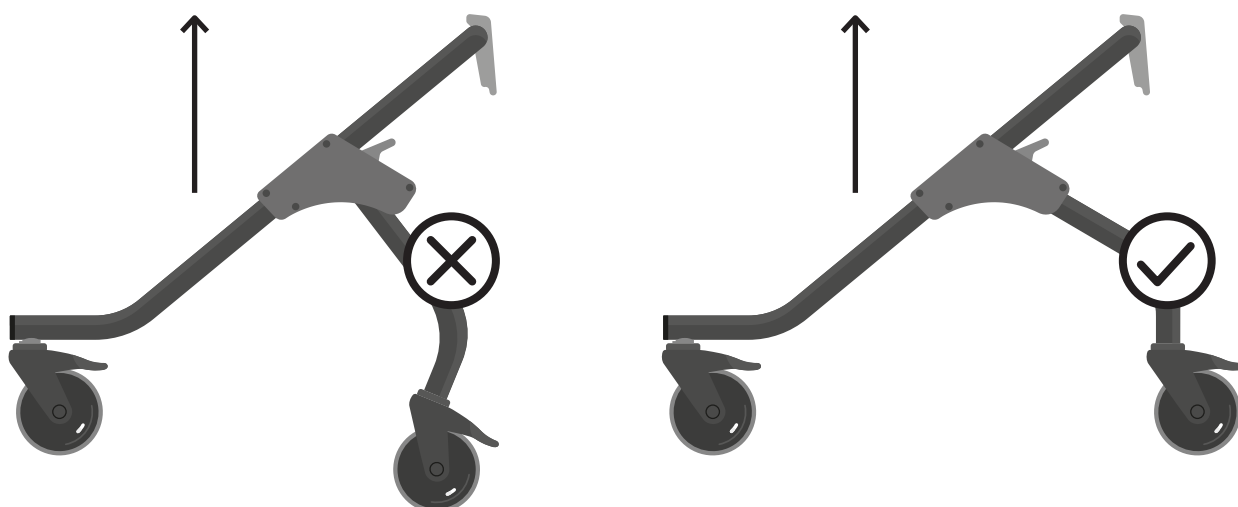


- Stanąć na podstawie elementu ramy w kształcie litery „U”. Zwolnić obydwie blokady.



- Wysunąć przednie nóżki ramy do przodu, odsuwając je od siebie (w kierunku wskazanym strzałkami), używając przednich rolek, aż do momentu pełnego wysunięcia nóżek. Zwolnić obydwie blokady.

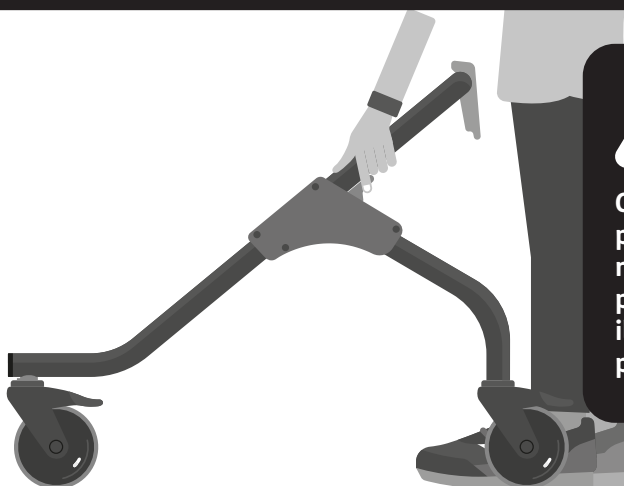




Ostrzeżenie - aby sprawdzić, czy nogi ramy zostały prawidłowo zablokowane, podnieś ramę - jeżeli nogi nie kołysz się / nie opadają itp., rama i nogi znajdują się w prawidłowej pozycji. Jeżeli nogi kołysz się / opadają, należy ustawić je w innym położeniu.

8.2 Rama | Składanie ramy

- Stanąć za tylnymi nogami ramy.
- Zablokować ramę tylnymi kółkami - zob. punkt 8.6 „Hamowanie / zwalnianie hamulców” w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- Zwolnić obydwie blokady.

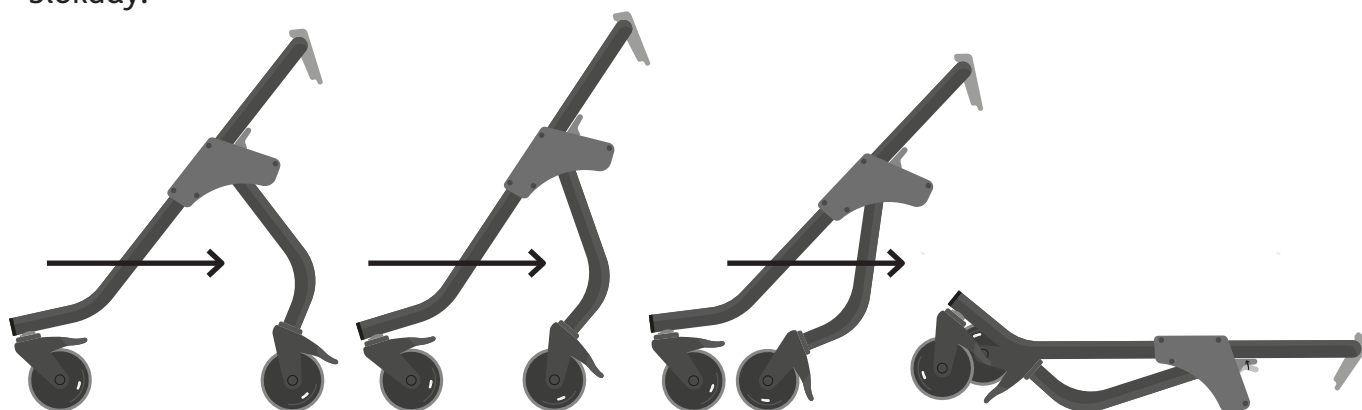


Ostrzeżenie - palce powinny być ustawione na blokadach jak przedstawiono na ilustracji, aby zapobiec przytrzaśnięciu.

- Przesunąć ramę do tyłu, w stronę użytkownika (w kierunku wskazanym strzałkami), aż nogi przednie złożą się na nogach tylnych. Zwolnić obydwie blokady.



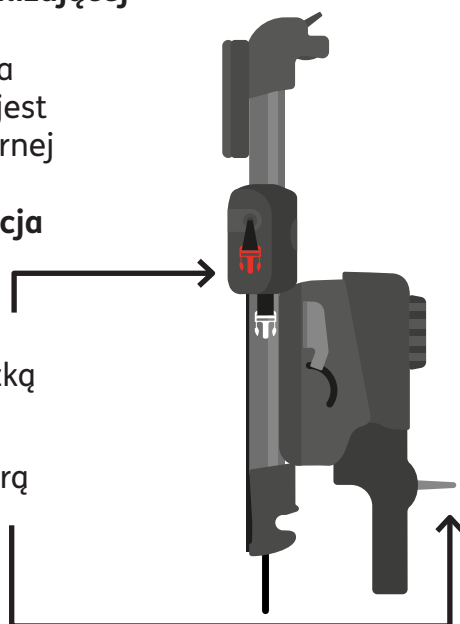
Ostrzeżenie –pod żadnym pozorem nie wolno składać ramy bez uprzedniego zdemontowania górnej jednostki stabilizującej. Należy zaznaczyć, iż powyższa uwaga dotyczy wyłącznie rozmiarów 2 i 3, ponieważ w rozmiarze 1 nie ożna odłączyć górnej jednostki stabilizującej.



8.3 Górna jednostka stabilizująca | Przenoszenie górnej jednostki stabilizującej

- Upewnić się, że całkowita wysokość dostosowana jest do najwyższej pozycji górnej jednostki stabilizującej - zob. punkt 8.12 „Regulacja wysokości całkowitej”.

- Umieścić jedną rękę pod czerwoną sprzączką jednostki.
- Złapać drugą ręką szarą dźwignię jednostki.



Uwaga – informacje zawarte w niniejszej sekcji dotyczą wyłącznie rozmiarów 2 i 3, ponieważ w rozmiarze 1 nie można odłączyć górnej jednostki stabilizującej.

Ostrzeżenie – górna jednostka stabilizująca waży 11 kg.

Górną jednostkę stabilizującą należy trzymać blisko ciała i przestrzegać procedur związanych z przestawianiem i przenoszeniem urządzenia.

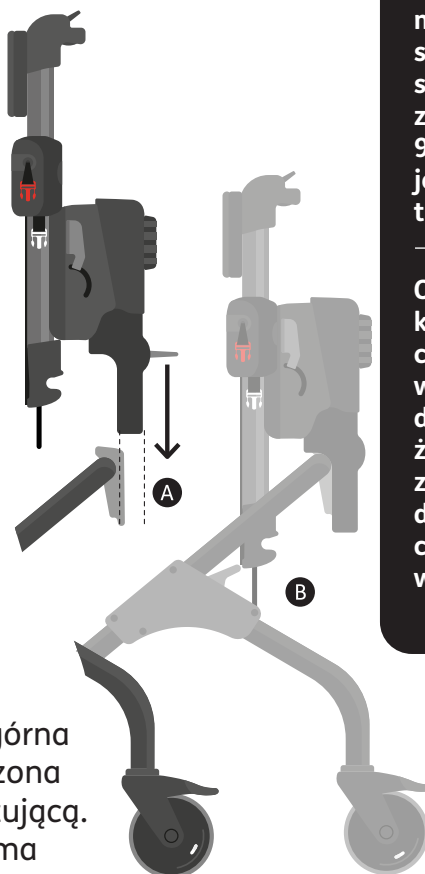
8.4 Górna jednostka stabilizująca | Mocowanie górnej jednostki stabilizującej na ramie

- Upewnić się, że wszystkie kółka zostały zablokowane hamulcami - zob. punkt 8.6 „Hamowanie / zwalnianie hamulców” w celu uzyskania dalszych instrukcji.

- Ustawić element stabilizujący kręgosłup wyżej, niż przeznaczone na niego miejsce na ramie. **A**

- Upewnić się, że paski bloczka głównej jednostki stabilizujące umieszczone są przed rurkami ramy, a nie za nimi. **B**

- Następnie opuścić dolną jednostkę stabilizującą na przeznaczone na nią miejsce. Szara dźwignia górnej jednostki stabilizującej powinna automatycznie wskoczyć na odpowiednią pozycję. Jeżeli tak się nie stanie, po prostu pociągnąć dźwignię w dół. Aby upewnić się, że górna jednostka stabilizująca została załączona prawidłowo, unieść jednostkę stabilizującą. Jeżeli połączenie jest prawidłowe, rama powinna zacząć się podnosić.



Ostrzeżenie - Przy mocowaniu górnej jednostki stabilizującej należy upewnić się, że ręce ustawione są zgodnie z zaleceniami w 9.3 «Przenoszenie górnej jednostki stabilizującej». Nie trzymać jednostki za spód.

Ostrzeżenie - jeżeli zajdzie konieczność podniesienia chodzika z górną jednostką wspierającą przymocowaną do ramy, należy upewnić się, że ruch odbywa się zgodnie z normalnymi procedurami dotyczącymi przenoszenia chodzika, odpowiednio do jego wagi.

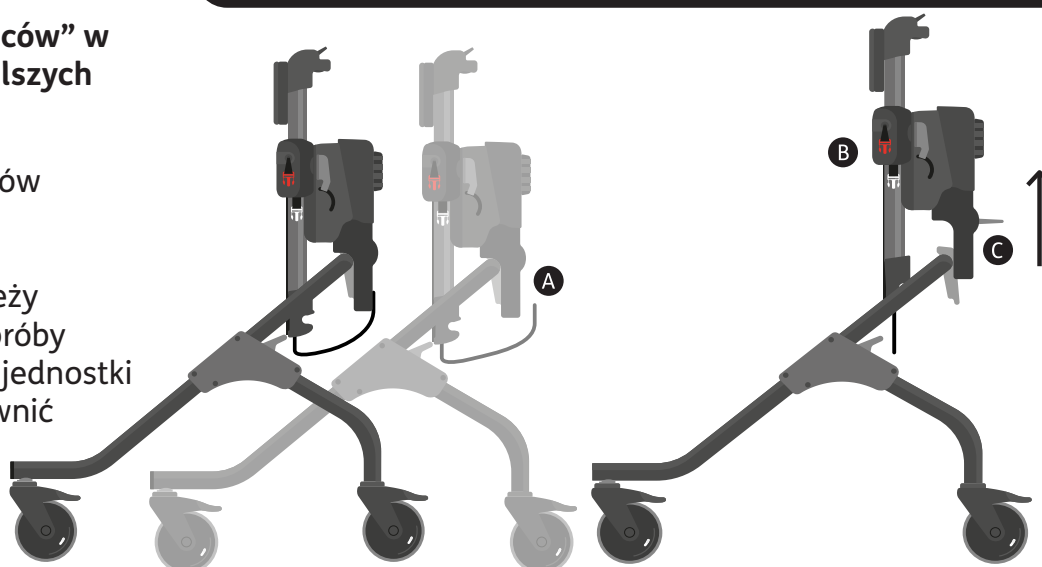
8.5 Górna jednostka stabilizująca | Odłączanie górnej jednostki stabilizującej od ramy

- Upewnić się, że wysokość całkowita jest dostosowana do najwyższej pozycji jednostki stabilizujące - zob. **punkt 8.12, „Regulacja wysokości całkowitej”**.
- Ustawić jedną rękę na jednostce, pod czerwoną sprzączką **B**, a drugą ręką wyciągnąć i przytrzymać szarą dźwignię **C**.
- Wysunąć górną jednostkę stabilizującą z miejsca na nią przeznaczonego.



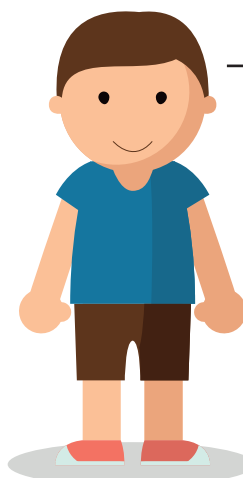
Ostrzeżenie - nie wolno podejmować prób odłączenia górnej jednostki stabilizującej w czasie, kiedy chodzik jest używany. Przed wykonaniem tej operacji należy upewnić się, że użytkownik został wyjęty z chodzika.

- Upewnić się, że wszystkie kółka zostały zablokowane hamulcami – zob. **punkt 8.6 „Hamowanie / zwalnianie hamulców”** w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- Jeżeli paski bloczków są przymocowane do zatrzasków na spodzie ramy, należy przed podjęciem próby odłączenia górnej jednostki stabilizującej upewnić się, że paski są zwolnione. **A**



MYWAY JEST PRZYSTOSOWANY DLA UŻYTKOWNIKÓW:

O maksymalnej masie



i wysokości barków
1490MM
przy rozmiarze 3



Przy zbliżaniu się do limitów określonych dla chodzika MyWay, należy przeprowadzić ocenę ryzyka w celu ustalenia, czy konkretny rozmiar ramy MyWay może być używany w przypadku danego użytkownika.

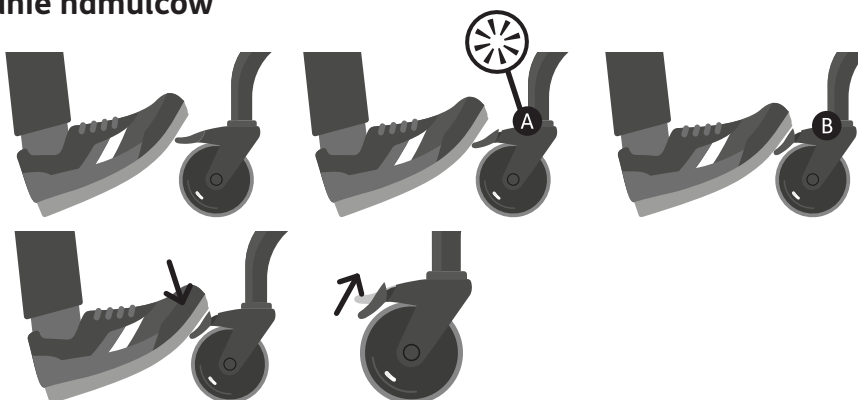
Rozmiar 1 jest odpowiedni dla użytkowników o wadze do 25 kg i wysokości barku 920 mm, rozmiar 2 przeznaczony jest dla użytkowników do 50 kg, o wysokości barku 1190 mm; rozmiar 3 przeznaczony jest dla użytkowników do 80 kg, o wysokości barku do 1490 mm.



Produkt przystosowany jest do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz, na gładkich, poziomych powierzchniach. Nie wolno korzystać z produktu na podłożu pochyłym lub nierównym. Wykorzystanie produktu na danym terenie powinno być poddane analizie ryzyka, aby zapewnić odpowiednie bezpieczeństwo użytkownika.

8.6 Kółka | Hamowanie / zwalnianie hamulców

- Aby zahamować, należy umieścić stopę na pedale hamulca. Nacisnąć pedał hamulca jeden raz, **A** aż do momentu usłyszenia kliknięcia, a następnie należy nacisnąć ponownie. **B**



- Aby zwolnić hamulce, należy delikatnie uderzyć pedał hamulca stopą, tak aby pedał wskoczył z powrotem na początkową, standardową pozycję.



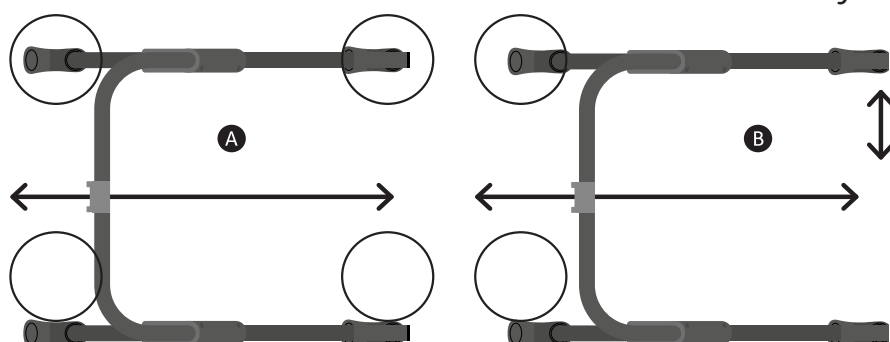
Ostrzeżenie – W czasie wyjmowania użytkownika z chodzika i przy wkładaniu go do niego wszystkie cztery kółka powinny być zablokowane hamulcem. Dotyczy to również sytuacji, kiedy kółka są poddawane jakimkolwiek regulacjom, a także takich, kiedy użytkownik znajduje się w chodziku - pozwoli to zapewnić, że rama / użytkownik nie poruszy się niespodziewanie.

8.7 Kółka | Funkcja blokady kierunkowej

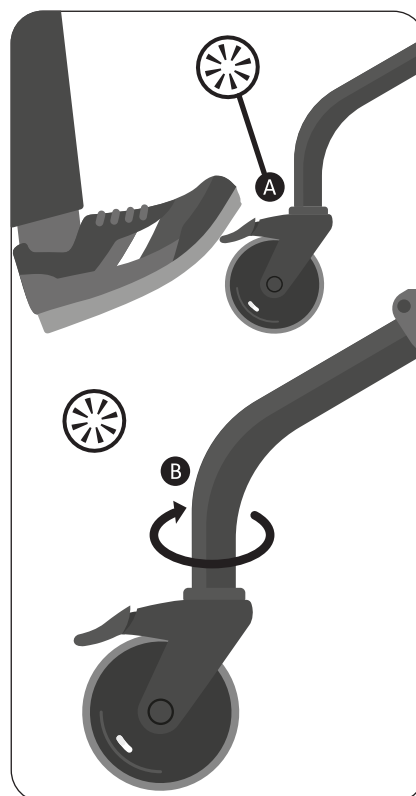
- Aby uruchomić blokadę kierunkową, należy postawić stopę na pedale hamulca. Nacisnąć pedał jeden raz, **A** aż do momentu usłyszenia kliknięcia. Następnie obrócić kółko przesuwając ramę, aż do momentu usłyszenia kolejnego kliknięcia - teraz kółko zostało ponownie zablokowane w odpowiedniej pozycji. **B**

- Uwaga** – ustawianie blokady kierunkowej dla wszystkich czterech rolek ograniczy ruch ramy do ruchu do przodu w linii prostej. **A** Ustawienie blokady kierunkowej na obydwu kółkach tylnych zabezpieczy przed nadmiernym ruchem ramy na boki spowodowanym działaniem użytkownika, ale nadal będzie on miał zachowaną swobodę sterowania ruchem ramy. **B**

- Aby zwolnić blokadę kierunkową, należy delikatnie uderzyć wierzch pedału hamulca stopą, tak aby pedał wskoczył z powrotem na początkową, standardową pozycję.

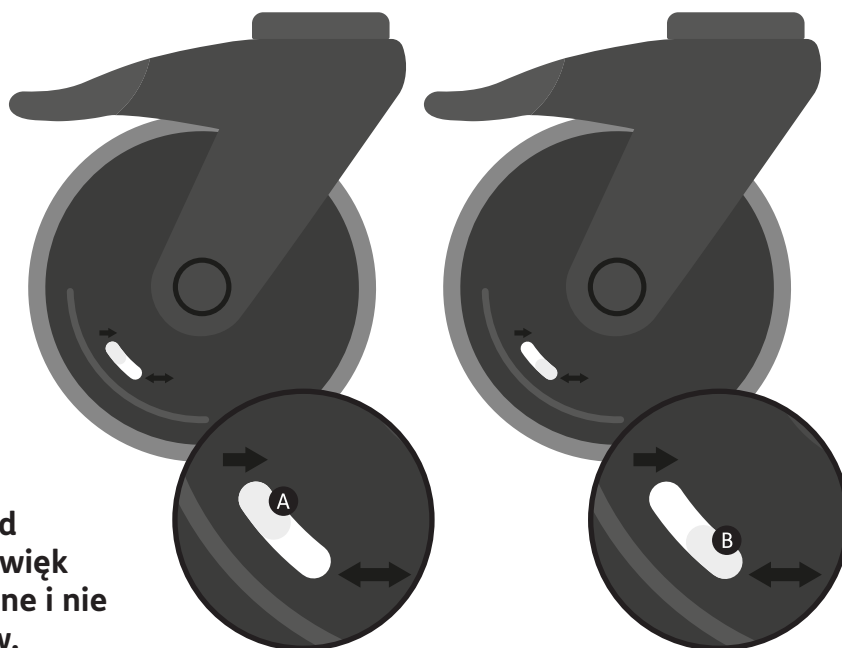


Ostrzeżenie – Hamulce należy blokować / zwalniać stopą, a nie palcami.



8.8 Kółka | Zabezpieczenie przed cofaniem

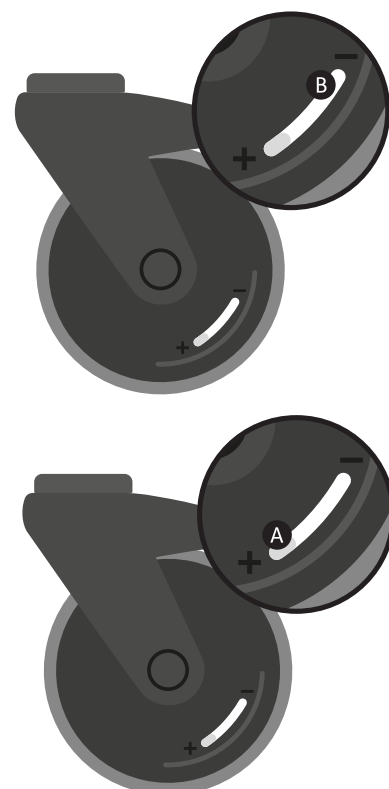
- Upewnić się, że na obydwu kółkach tylnych została ustawiona blokada kierunkowa – zob. **punkt 8.7 „Funkcja blokady kierunkowej” w celu uzyskania szczegółowych informacji.**
- Aby ustawić blokadę przed cofaniem, należy przekręcić gałkę w kierunku wskazanym strzałką ruchu w jedną stronę, aż do samego końca. **A**
Zabezpieczenie przed cofaniem powinno być ustawione na co najmniej 2 kółkach - funkcja ta będzie działała wyłącznie na tych kółkach, dla których została ustawiona.
- Aby zwolnić blokadę cofania, należy przekręcić gałkę w kierunku wskazanym strzałką ruchu w obydwie strony. **B**



UWAGA - Kiedy rama jest w ruchu po ustawieniu zabezpieczenia przed cofaniem, powinien rozlegać się dźwięk kliknięcia – jest to zjawisko normalne i nie powinno stanowić powodu do obaw.

8.9 Kółka | Funkcja oporu

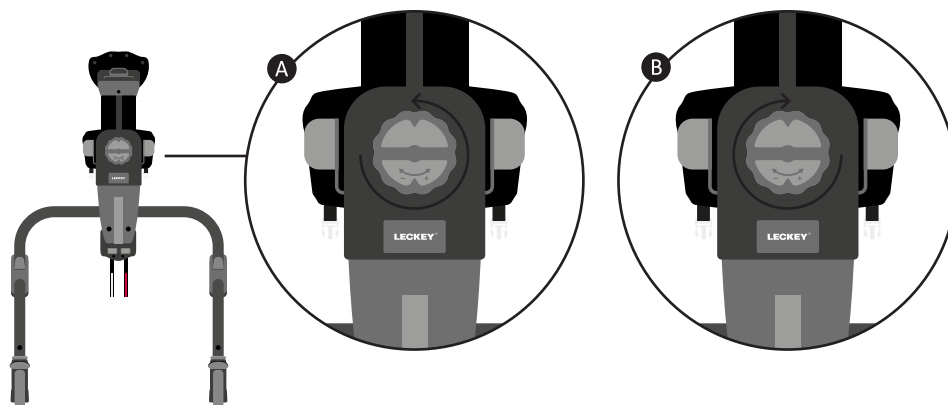
- Aby aktywować funkcję oporu, należy nacisnąć gałkę w kierunku znaku „+” - im dalej gałka przesunie się w kierunku znaku „+”, tym silniejszy będzie opór. **A**
- Aby dezaktywować funkcję oporu rolek, należy nacisnąć gałkę w kierunku znaku „-”; im dalej gałka przesunie się w kierunku znaku „-”, tym mniejszy będzie opór. **B**
- Opór można ustawić niezależnie dla każdego kółka, zgodnie z potrzebami użytkownika, np. można ustawić opór wyłącznie na lewych/prawych kółkach w przypadku użytkownika, dla którego parametr ten należy ustawić asymetrycznie; opór można również ustawić jednakowo na wszystkich kółkach.



Uwaga – W przypadku zaniepokojenia faktem, iż użytkownik porusza się w chodniku zbyt szybko i zachodzi potencjalne ryzyko wypadku / obrażeń ciała, należy skorzystać z funkcji oporu.

8.10 Regulacja górnej jednostki stabilizującej | Kąt pochylenia

- Aby zmniejszyć kąt pochylenia, należy przekręcić pokrętkę w lewo. Można wyregulować kąt do 10°. **A**
- Aby zwiększyć kąt pochylenia, należy przekręcić pokrętkę w prawo. **B**



Ostrzeżenie – kiedy pokrętkę do regulacji kąta pochylenia dojdzie do oporu w prawo lub w lewo, nie przekręcać do dalej na siłę.



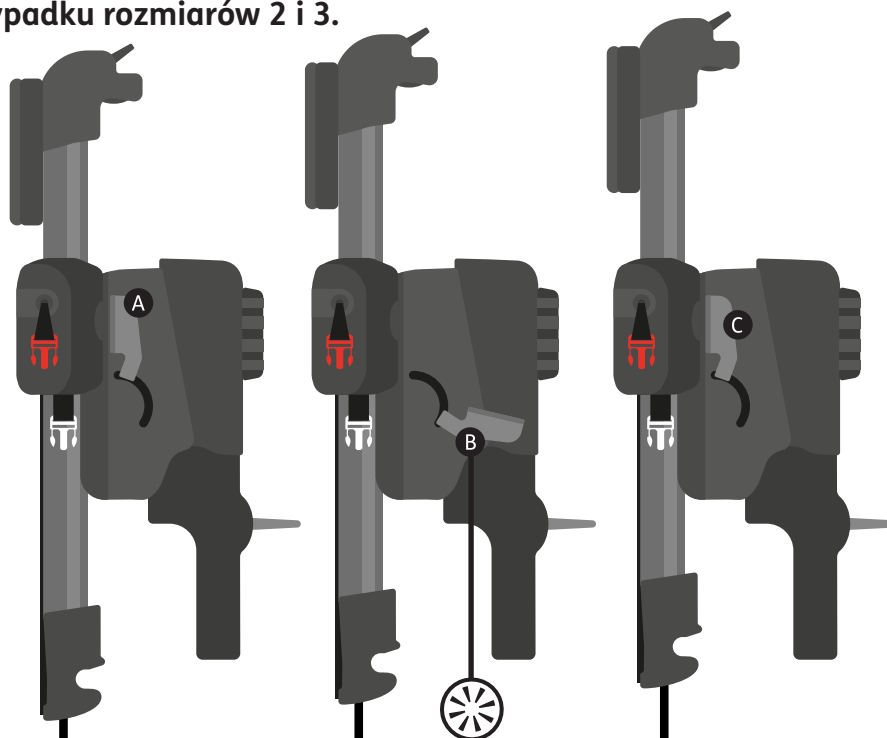
Uwaga – w przypadku, kiedy okaże się, że regulacja kąta pochylenia sprawia trudność, należy poprosić użytkownika, aby w miarę możliwości oparł się na ziemi o własnych siłach, albo poprosić inną osobę o pomoc i podparcie użytkownika.

Uwaga – promień skrętu może być regulowany, kiedy użytkownik znajduje się w chodniku.

8.11 Regulacja górnej jednostki stabilizującej | Dokładna regulacja wysokości

Uwaga - informacje zawarte w niniejszej sekcji mają zastosowanie wyłącznie w przypadku rozmiarów 2 i 3.

- Złapać obydwa uchwyty do dokładnej regulacji wysokości i upewnić się, że dłonie leżą płasko na uchwytach **A**
- Naciskać uchwyty do regulacji w dół, do momentu usłyszenia kliknięcia **B** a następnie pociągnąć dźwignię w górę, aż do momentu usłyszenia kliknięcia i w drugą stronę, aż do momentu uzyskania odpowiedniej pozycji. Wysokość może być regulowana wyłącznie do góry w odstępach co 10 mm.
- Po zakończeniu ruchu w dół, uchwyty do regulacji będą skierowane na zewnątrz – należy pchnąć je do góry, tak aby nie przeszkadzały. **C**

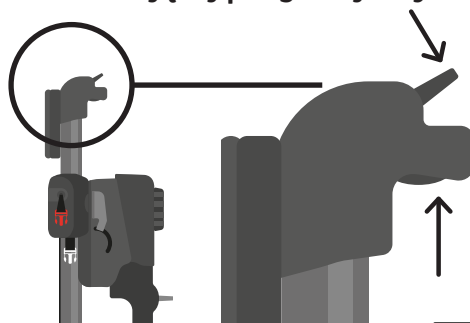


Uwaga - dokładniejsza regulacja wysokości możliwa jest wyłącznie przy jej zwiększaniu, i jest niemożliwa przy zmniejszaniu.

Uwaga – w przypadku, kiedy okaże się, że dokładna regulacja wysokości sprawia trudność, należy poprosić użytkownika, aby w miarę możliwości oparł się na ziemi o własnych siłach, albo poprosić inną osobę o pomoc i podparcie użytkownika.

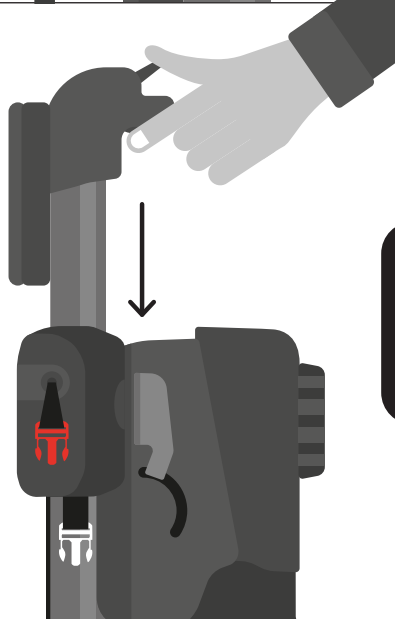
8.12 Regulacja górnej jednostki stabilizującej | Regulacja wysokości całkowitej

- Wysokość całkowitą można regulować poprzez naciśnięcie przycisku, a następnie dźwigni. Bez wciśnięcia przycisku, regulacja całkowitej wysokości jest niemożliwa.



Uwaga – aby wyregulować całkowitą wysokość, należy ustawić uchwyty do dokładnej regulacji wysokości w pozycji pionowej, złożonej. Jeżeli uchwyty ustawione są do zewnątrz (poziomo), regulacja całkowitej wysokości nie jest możliwa.

- Aby wyregulować wysokość całkowitą, należy ustawić obydwie palce wskazujące w miejscu, w którym znajduje się przycisk. Następnie należy ustawić obydwie kciuki na dźwigni, wysunąć przycisk i nacisnąć dźwignię. Element pionowy będzie się poruszał do góry i do dołu – po uzyskaniu odpowiedniej pozycji należy zwolnić dźwignię i przycisk. Po aktywacji przycisku i dźwigni być może będzie trzeba wykonać ruch do góry, zanim element znajdzie się w odpowiednim położeniu.

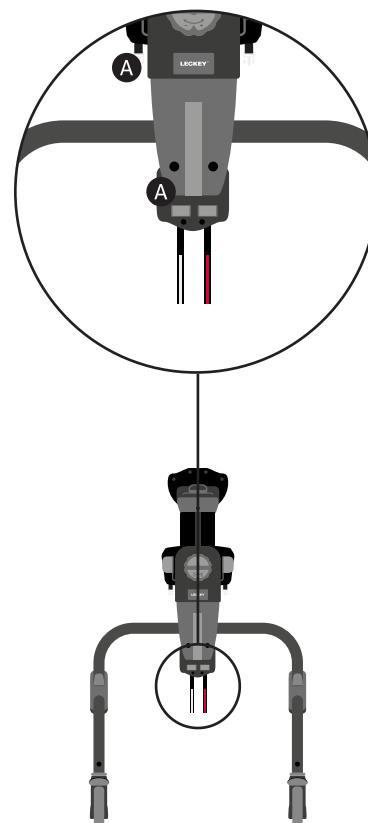
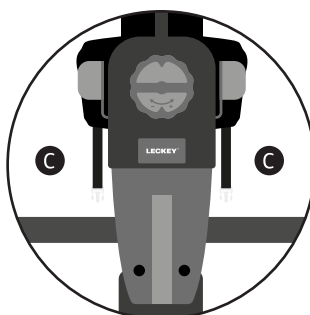
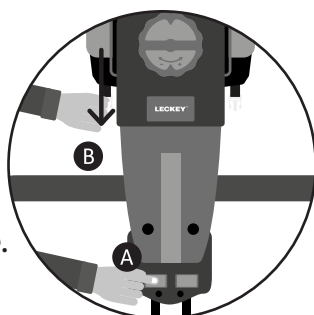


Ostrzeżenie - nie wolno regulować całkowitej wysokości w czasie, kiedy chodzik jest używany.

8.13 Regulacja górnej jednostki stabilizującej | Regulacja punktów kontaktu z uprzężą

- Na każdym z paszków bloczka znajduje się przycisk – każdy z przycisków przypisany jest do paska, który znajduje się pod nim. Każdy pasek odpowiada również sprzączkom w odpowiednim kolorze tzn. czerwony pasek przypisany jest do czerwonych sprzączek, a biały pasek przypisany jest do sprzączek białych. Pasy sterują ustawieniem sprzączki. **A**

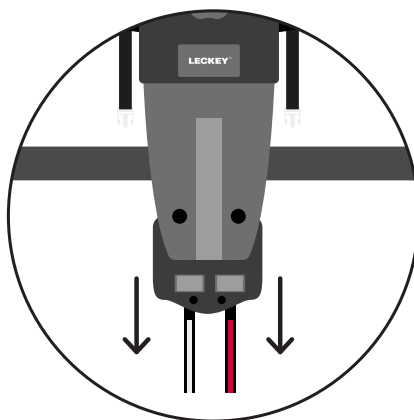
- B** Aby zwolnić obydwie sprzączki tego samego koloru, wystarczy pociągnąć za jedną stronę **C** Następnie należy powtórzyć tą operację dla innego przycisku. Paski i sprzączki są teraz przygotowane do przymocowania uprzęży do ramy.



→
Ciąg dalszy

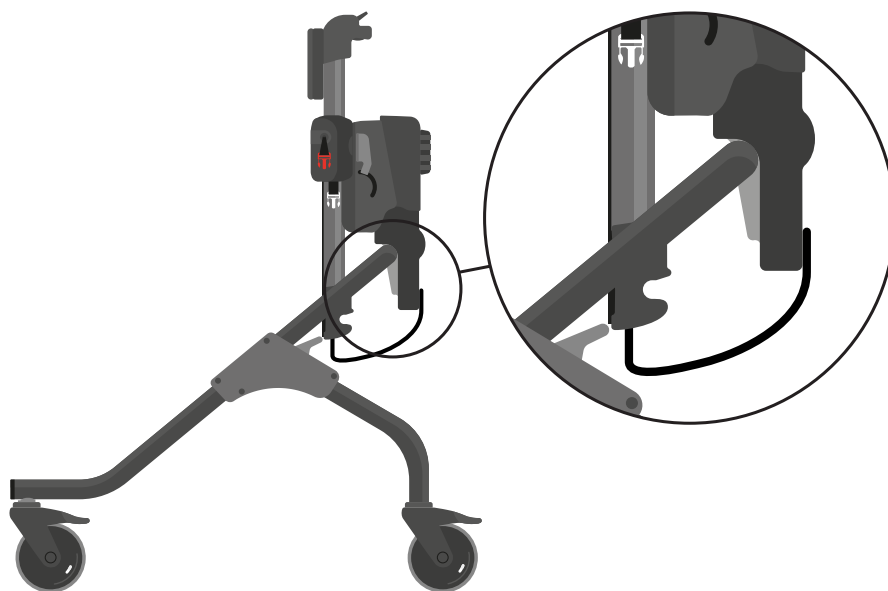
8.13 Regulacja górnej jednostki stabilizującej | Regulacja punktów kontaktu z uprzążą

- Kiedy dziecko znajduje się w ramie, a do górnej jednostki stabilizującej przymocowana została sprzączkami uprząż (zob. punkt 8.5 „Mocowanie upręży do ramy”), należy pociągnąć wszystkie paski bloczków, aby wyregulować paski sprzączek i przyciągnąć dziecko / uprząż bliżej do ramy.



- Jeżeli rama ustawiona jest nisko, a paski bloczka zwisają, można przymocować je do zacisków na spodzie ramy – dzięki temu paski nie będą zawadzać.

Jeżeli z chodzika korzysta większe dziecko, a sprzączki nie wymagają zbytnej regulacji, paski mogą wisieć na wysokości, w której nie można ich zamocować do spodu ramy – nie powinno to stanowić powodu do obaw; pasków nie trzeba zabezpieczać zaciskami, jeżeli nie zawadzają.



Ostrzeżenie – Paski bloczków można wyciągać wyłącznie umieszczając ręce w pętlach - nie wolno do tego celu używać stóp.

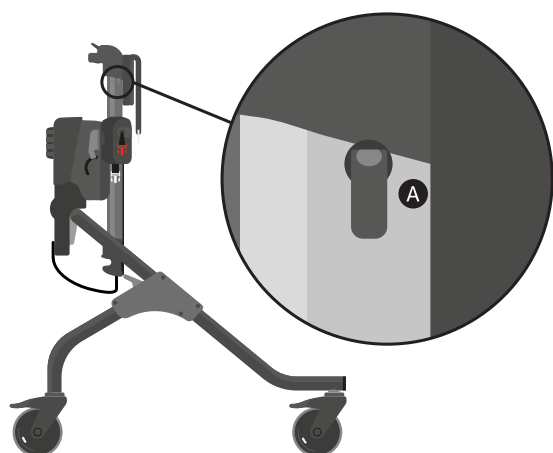
Przy mocowaniu upręży na ramie należy upewnić się, że została ona przymocowana we wszystkich punktach połączenia.



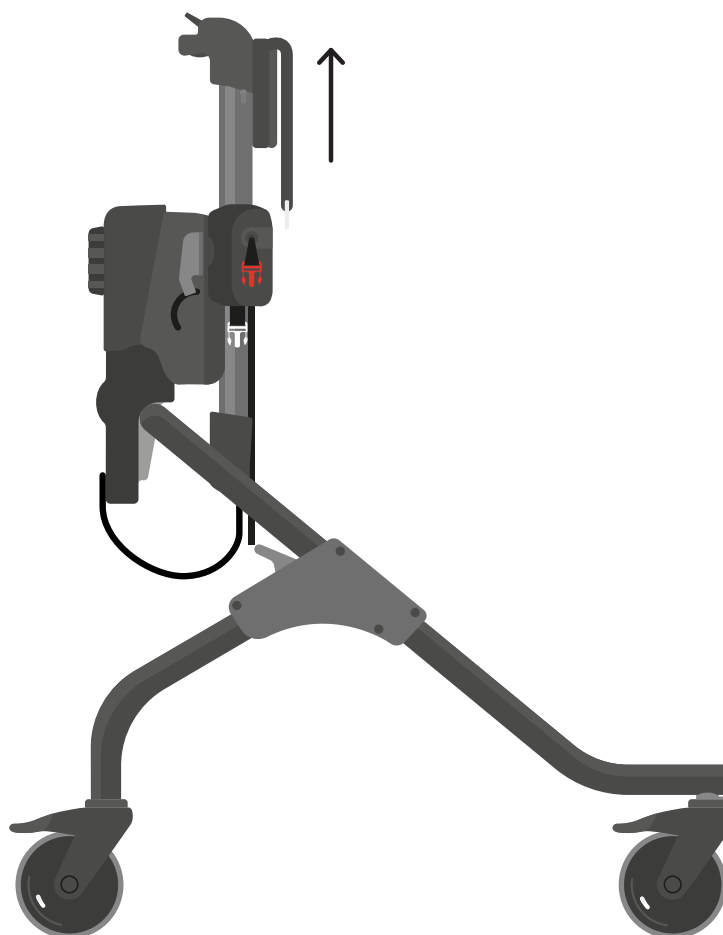
Uwaga - do pociągnięcia pasków bloczków niezbędna jest duża siła. W przypadku trudności z regulacją, należy poprosić użytkownika o oparcie się samodzielnie na ziemi w miarę możliwości, albo podeprzeć go z wykorzystaniem elementu podnoszącego.

8.14 Regulacja górnej jednostki stabilizującej | Regulacja wysokości barków

- Przesunąć szarą dźwignię do góry **A**, wysunąć jednostkę barkową do góry / do dołu, aż do momentu uzyskania odpowiedniej pozycji.



- Kiedy jednostka barkowa znajdzie się w odpowiedniej pozycji, należy przesunąć szarą dźwignię ponownie w dół, aby uruchomić blokadę.



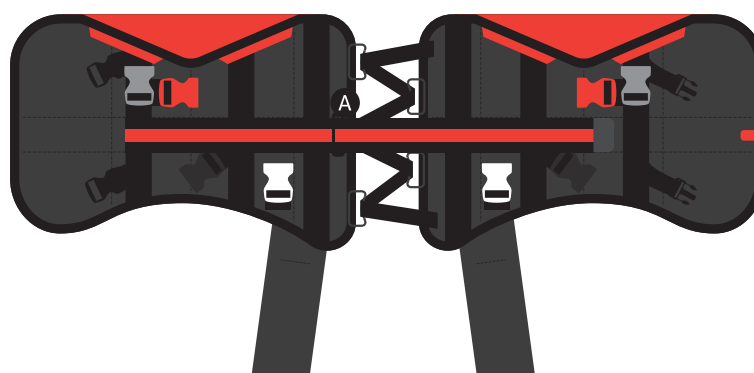
9.0 Sposób regulacji / właściwości upręży



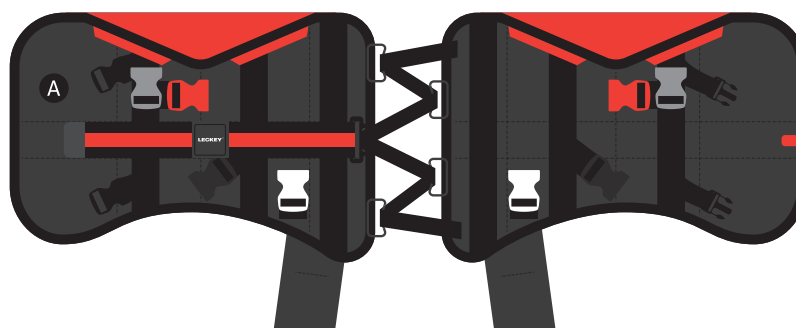
Uwaga – należy przeprowadzić analizę ryzyka w celu zapewnienia, że rozmiar używanej upręży jest odpowiedni.

9.1 Przygotowanie upręży

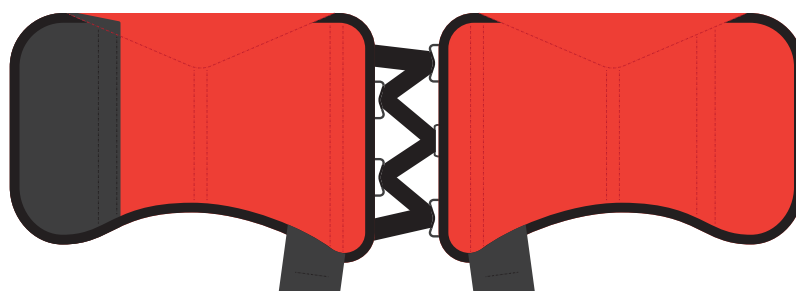
- Należy rozłożyć uprząż na płasko (kolorowymi sprzączkami do góry) na płaskiej powierzchni, np. na podstawie. **A** Uprząż powinna być otwarta do końca poprzez zwolnienie ściągacza gorsetu na środku pleców. **A**



- Taśmę pasa można złożyć z powrotem i przymocować ją do rzepu - pozwoli to utrzymać pas w odpowiednim położeniu i sprawi, że elementy pasa nie będą przeszkadzały przy zakładaniu upręży. **A**



- Przekręcić uprząż (kolorowe wnętrza powinno być skierowane do góry), i dopilnować, aby pasy lędźwiowe były rozłożone prosto. Uprząż jest gotowa do użycia.



9.2 Zakładanie upręży | Pozycja leżąca

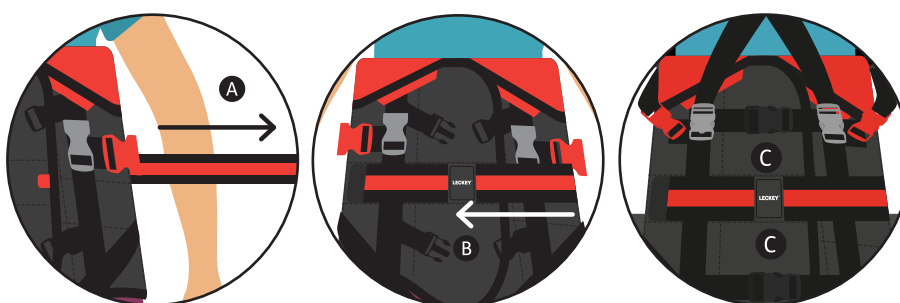
- Umieścić użytkownika na podstawie w pozycji bocznej leżącej. **A**
- Umieścić uprząż pod użytkownikiem techniką rolowania, z górną krawędzią upręży ustawioną zaraz nad szczytem miednicy (ok. 2-3 cm ponad nim). Po zakończeniu ustawiania pozycji upręży użytkownik powinien leżeć na środku otwartej upręży. **B**



- Aby zabezpieczyć uprząż, należy zadbać o to, aby po otoczeniu nią talii użytkownika co najmniej 8-10 cm nakładało się na siebie, pilnując, aby nakładające się na siebie końce były proste. Kolorowa plakietka pokazuje, czy pasek zewnętrzny znajduje się w odpowiedniej pozycji. **B**
- Zamocować bezpiecznie pasy lędźwiowe przy pomocy czarnych sprzączek. **A**
- Wyregulować napięcie według potrzeb pociągając za czarne paski na pasie lędźwiowym.



- Popuścić taśmę pasa **A** przeciągnąć ją przed użytkownikiem i zabezpieczyć, aby zwiększyć podparcie dookoła barku użytkownika i uzyskać efekt „przyculenia”. **B**
- Upewnić się, że górna część miednicy **C** użytkownika znajduje się w upręży, a biodra dalej mogą się poruszać.



9.3 Zakładanie upręży | Pozycja stojąca podparta

- Należy posadzić użytkownika na krawędzi krzesła, tak aby był zwrócony twarzą do opiekuna i opierał się na podparciu np. na sofie lub na podstawie. **A**

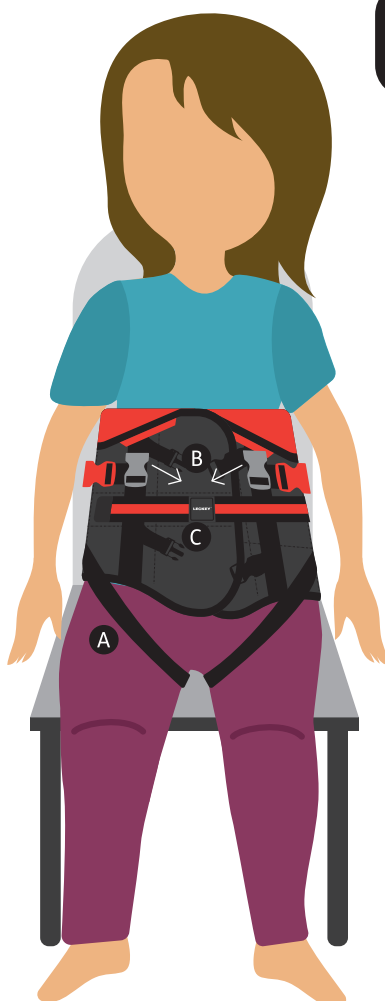
- Należy otoczyć talię użytkownika uprężą, tak aby co najmniej 8-10 cm końców nakładało się na siebie, pilnując, aby nakładające się na siebie końce były ustawione prosto. Kolorowa plakietka pokazuje, czy pasek zewnętrzny jest ustawiony w prawidłowej pozycji. **B**



Uwaga – Zakładanie upręży w pozycji stojącej podpartej jest możliwe wyłącznie wtedy, kiedy użytkownik może samodzielnie podeprzeć się nogami.



- Podłączyć odpowiednio paski lędźwiowe z użyciem czarnych sprzączek. Wyregulować odpowiednio napięcie, pociągając za czarne paski. **A**
- Popuścić taśmę pasa, przeciągnąć ją przed użytkownikiem i zabezpieczyć, aby zwiększyć podparcie dookoła barku użytkownika i uzyskać efekt „przytulenia”. **B**
- Upewnić się, że górna część miednicy **C** użytkownika znajduje się w upręży, przy zachowanej swobodzie ruchu bioder.



Ostrzeżenie – jeżeli w czasie użycia uprząż się ześlizguje, może to oznaczać, że nie została odpowiednio zabezpieczona. Rozpocząć procedurę, zakładając uprząż porządnie; nie wolno podejmować prób korekty kiedy użytkownik znajduje się w pozycji pionowej.

W czasie użycia / po użyciu upręży zaleca się regularne kontrole bezpieczeństwa pod kątem potencjalnego podrażnienia skóry.

W czasie użycia / po użyciu chodzika zaleca się regularne kontrole bezpieczeństwa pod kątem ewentualnego, niezbyt prawdopodobnego ryzyka upośledzenia czynności oddechowych u użytkownika.

Pod żadnym pozorem nie wolno pozostawiać użytkownika na podstawie bez opieki.

Pod żadnym pozorem nie wolno używać zniszczonej lub bardzo zużytej upręży.

9.4 Przenoszenie upręży do ramy / wyjmowanie upręży z ramy

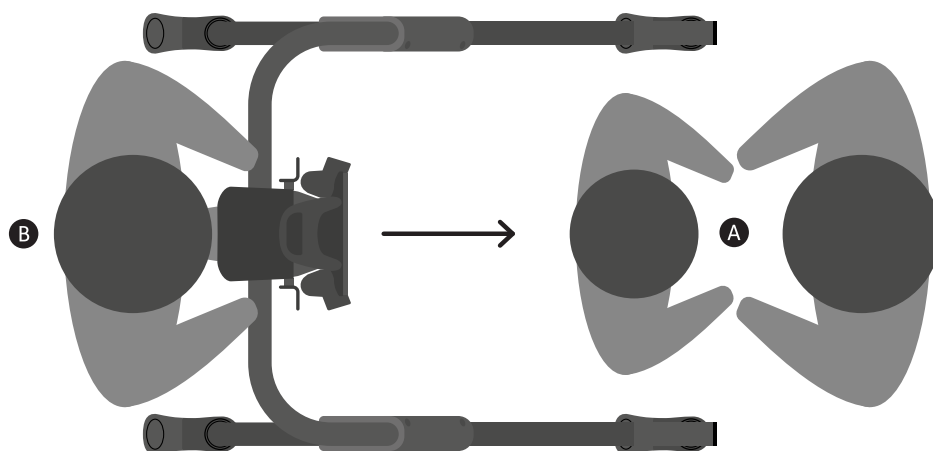


Ostrzeżenie – przy wkładaniu użytkownika do chodzika i wyjmowaniu go z niego należy przestrzegać zwyczajnych procedur związanych z przestawianiem i przenoszeniem urządzenia.

Do przenoszenia potrzeba dwóch opiekunów.

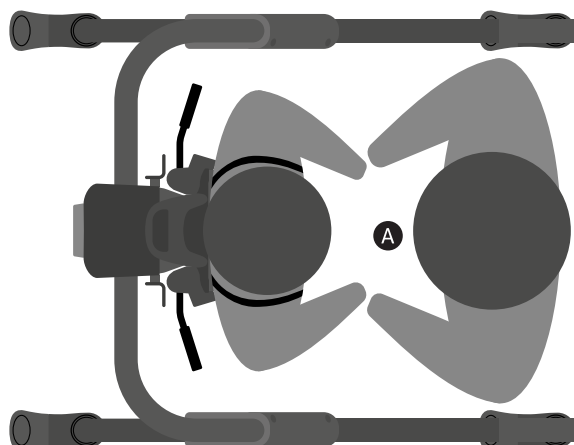
Przenoszenie do ramy w pozycji stojącej:

- Jeden opiekun stoi przodem do użytkownika, trzymając go za ręce. **A**
- Drugi opiekun ustawia ramę w odpowiedniej pozycji, stojąc za użytkownikiem. **B**
- Należy zamocować uprząż na ramie - zob. **punkt 9.5 „Mocowanie upręży na ramie”** w celu uzyskania dalszych instrukcji. W czasie wykonywania tej operacji użytkownik stoi lub opiera się pośladkami o brzeg opcjonalnego elementu siedziskowego.



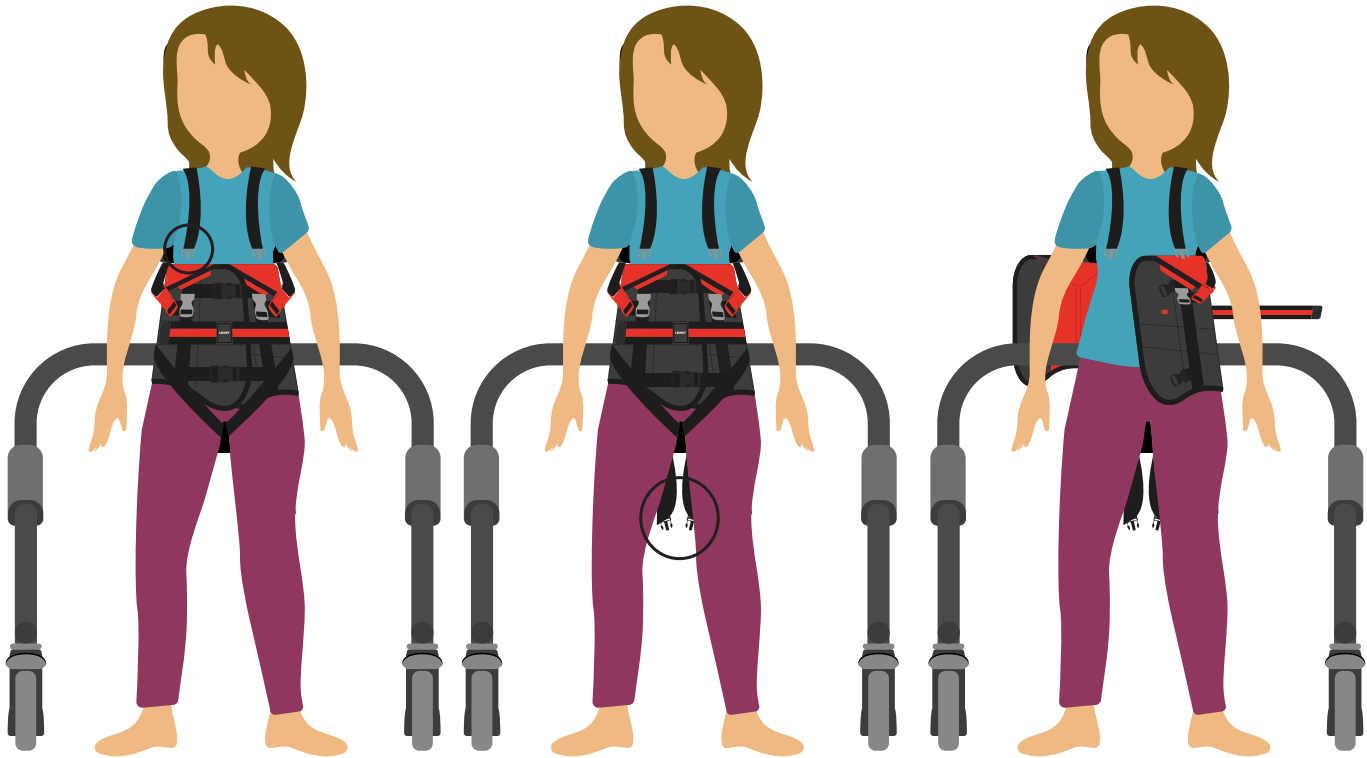
Wyjmowanie użytkownika z ramy w pozycji stojącej:

- Przy zdejmowaniu upręży, użytkownik powinien trzymać jednego z opiekunów za ręce **A** w czasie, kiedy drugi z opiekunów odpina uprząż.

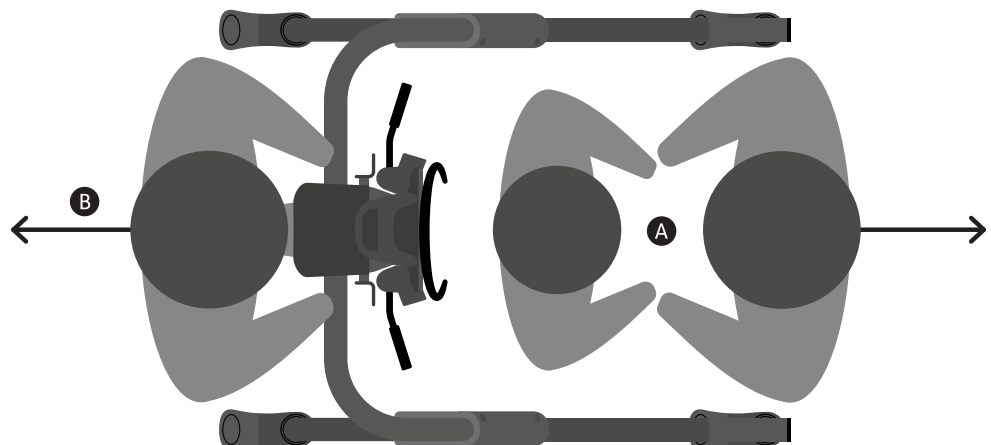


Ostrzeżenie - przy wyjmowaniu użytkownika z chodzika i wkładaniu go do chodzika opcjonalne uchwyty dla użytkownika muszą być odmontowane i nie wolno ich używać przy tego typu operacjach.

- Odpiąć szare sprzączki pasa barkowego na uprząży.
- Odpiąć czarne sprzączki pasa lędźwiowego na uprząży.
- Odpiąć taśmę pasa w paski i opaskę uprząży.



- Należy pomóc użytkownikowi wyjść z uprząży i z ramy. **A**
- Drugi opiekun zabiera ramę, stojąc za użytkownikiem. **B**
- Odłączyć uprząż od ramy - zob. punkt 9.6 „Odłączanie uprząży od ramy” w celu uzyskania dalszych instrukcji.



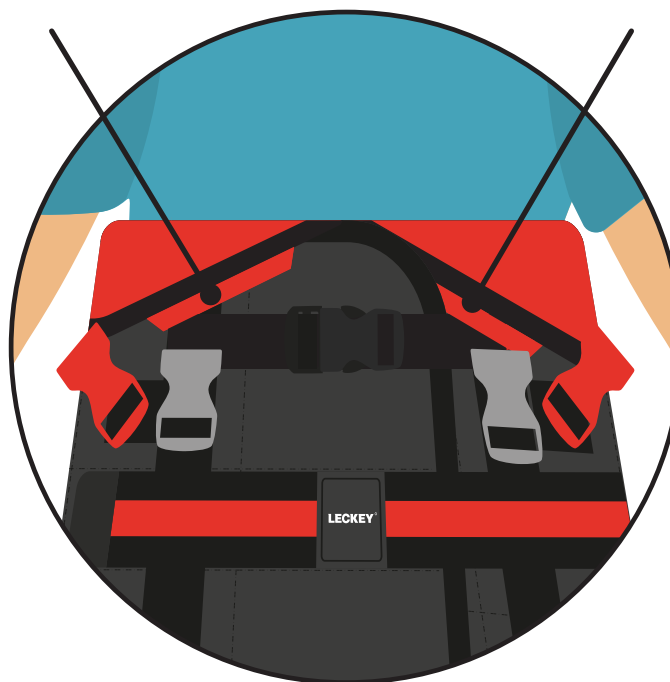
→
Ciąg dalszy

Przenoszenie do ramy z podnoszeniem:

- Użytkownika należy ustawić w pozycji leżącej lub posadzić z podparciem na brzegu podstawki.
- Przypiąć pasy do podnoszenia na ramie z użyciem dwóch punktów podnoszenia, znajdujących się z przodu i z tyłu uprząży – zob. punkt 10.6 „Zawiesia pasowe” w celu uzyskania dalszych informacji.
- Przymocować pasy do podnośnika.
- Jeden opiekun obsługuje podnośnik i ustawia użytkownika w odpowiedniej pozycji, umożliwiającą przymocowanie uprząży do ramy. Użytkownik powinien być podpierany podnośnikiem aż do momentu zabezpieczenia jego pozycji.
- Drugi opiekun przymocowuje uprząż do ramy - zob. punkt 9.5 „Podłączanie uprząży do ramy” w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- Należy odpiąć zawiesia pasowe od uprząży - zob. punkt 10.6 „Zawiesia pasowe” w celu uzyskania dalszych informacji.

Punkty podnoszenia

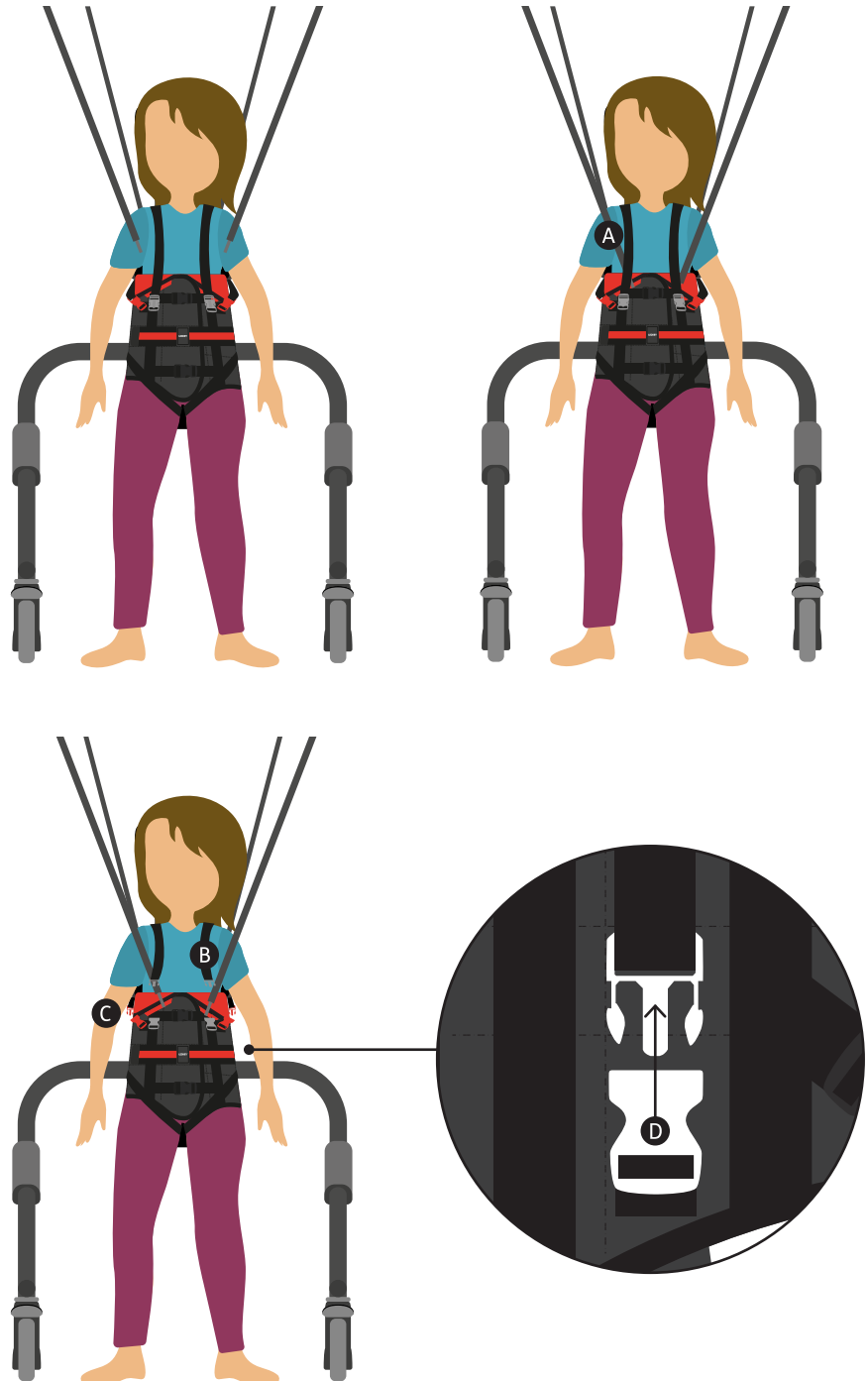
Punkty podnoszenia



Wyjmowanie użytkownika z ramy z podnoszeniem:

- Należy odpiąć zawiesia pasowe od uprząży - zob. punkt „Zawiesia pasowe” w celu uzyskania dalszych instrukcji i przymocować pasy do podnośnika.
- Unosić podnośnik aż do momentu, kiedy zawiesia pasowe są napięte. **A**
- Odpiąć szare sprzączki pasa barkowego od uprząży. **B**
- Odpiąć czerwone **C** i białe sprzączki **D** od uprząży – w ten sposób uprząż zostanie odłączona od pasów punktów łączenia na ramie.
- Przenieść użytkownika na jego krzesło lub podstawkę.
- Odpiąć zawiesia pasowe od uprząży – zob. **punkt 10.6 „Zawiesia pasowe” w celu uzyskania dalszych informacji.**

W celu uzyskania informacji na temat prawidłowego sposobu odpięcia użytkownika od uprząży, zob. **punkt 10.7 „Odpinanie uprząży”.**



Ostrzeżenie - uprząż spełnia wymagania określone w brytyjskich „Przepisach w sprawie urządzeń podnośnikowych i ich obsługi”. W czasie podnoszenia opiekun ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do wyżej wymienionych przepisów.

Przed rozpoczęciem podnoszenia należy upewnić się, że wszystkie odpowiednie paski są zamocowane / zabezpieczone w odpowiednich pozycjach.

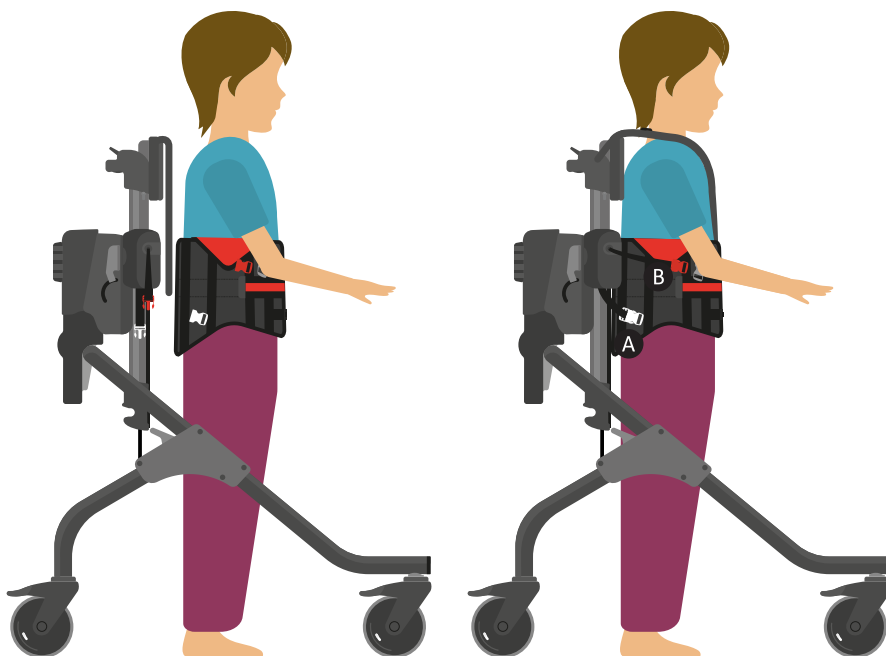
9.5 Przypinanie upręży do ramy

- Należy upewnić się, że pasy punktów łączenia z uprężą zostały odpowiednio wyregulowane, zgodnie z instrukcjami w sekcji 8.13 „Regulacja punktów łączenia z uprężą”.

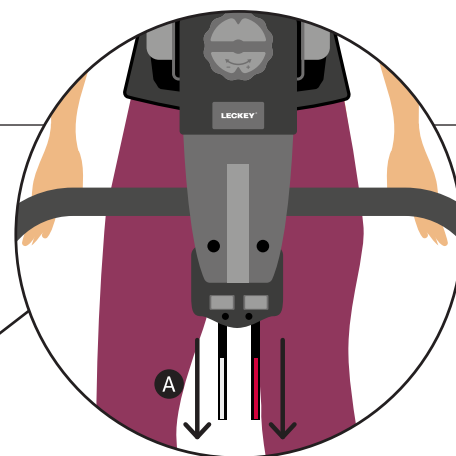
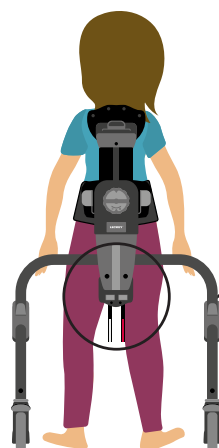


Ostrzeżenie - W razie konieczności należy dopilnować, aby użytkownik był odpowiednio podparty w czasie mocowania sprzączek. Można to zrobić przy pomocy mocowanego do chodzika siodełka lub z pomocą drugiej osoby.

- Upewnić się, że rama została zablokowana hamulcami – zob. punkt 8.6 „Hamowanie / zwalnianie hamulców” w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- Należy przenieść użytkownika na ramę – zob. punkt 9.4 „Mocowanie upręży na ramie” w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- W pierwszej kolejności należy połączyć białe zaciski na pasach punktów łączenia z uprężą z białymi sprzączkami na upręży (po obydwu stronach). **A**
- Potem połączyć czerwone zaciski na pasach punktów łączenia z uprężą z czerwonymi sprzączkami na upręży (po obydwu stronach). **B**

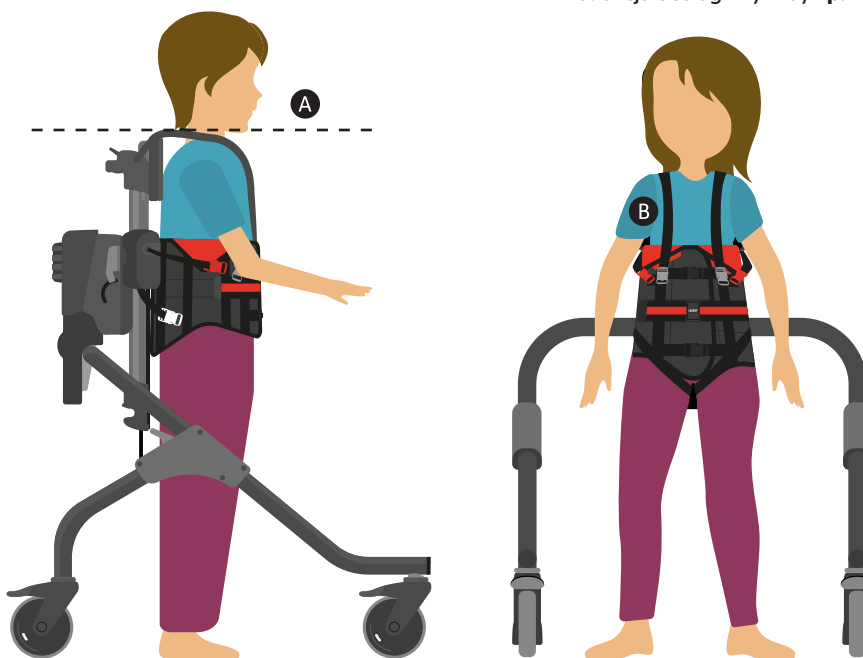


- Kiedy wszystkie cztery paski i sprzączki zostały już połączone, można pociągnąć pasek bloczka, aby odpowiednio ustawić użytkownika w ramie, tzn. ustawić go bliżej ramy, jeżeli zachodzi taka potrzeba. Należy upewnić się, że pasy punktów łączenia z ramą są napięte – jeżeli pasy są trochę luźne, należy je wciągnąć mocnej, ciągnąc za pasy bloczka **A**

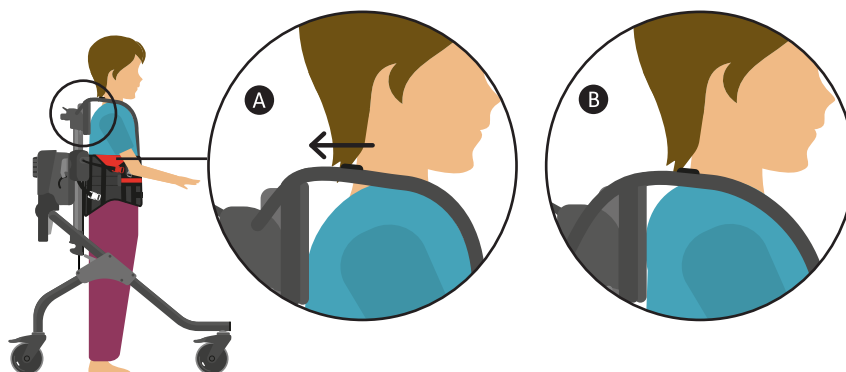


Ostrzeżenie - Trzeba upewnić się, że wszystkie cztery pasy i sprzączki na górnej jednostce stabilizującej i upręży zostały połączone.

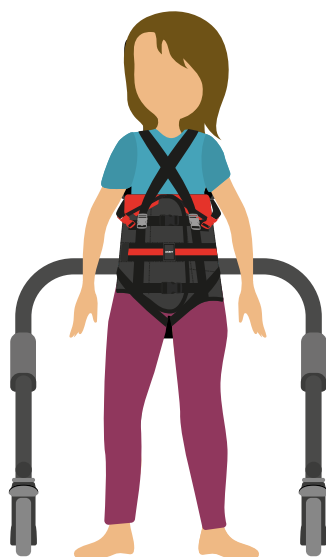
- Należy wyregulować wysokość barków zgodnie z zaleceniami w sekcji 8.14 „Regulacja wysokości barków”. Szczyt pasów barkowych powinien znajdować się na poziomie barków użytkownika. **A**
- Umieścić pasy barkowe nad klatką piersiową użytkownika i zamocować szare zaciski pasów na szarych sprzączkach na uprząży. Odpowiednio wyregulować paski, pociągając je aż będą napięte. **B**



- Jeżeli pomiędzy barkami użytkownika a górą pasów barkowych jest luz **A**, należy odpiąć czarne zaciski pasów barkowych i pociągnąć pasy, aby je odpowiednio wyregulować. Po uzyskaniu odpowiedniej pozycji należy zacisnąć zacisk. **B**



- Jeżeli po przymocowaniu uprząży do ramy wydaje się, że użytkownik ześlizguje się z pasów, można ułożyć pasy barkowe w poprzek ciała użytkownika. Należy skrzyżować pasy barkowe z przodu użytkownika, tak iż ułożą się one w kształt litery „X”, a następnie przypiąć każdy z pasów na sprzączce do uprząży, która będzie znajdowała się po przeciwnej stronie niż ta, po której znajduje się ona przy ustawieniu standardowym.



Uwaga - w przypadku potrzeby szybkiego wyjęcia użytkownika z chodzika, np. z powodu ataku padaczki, spazmów, należy odpiąć wszystkie kolorowe sprzączki.



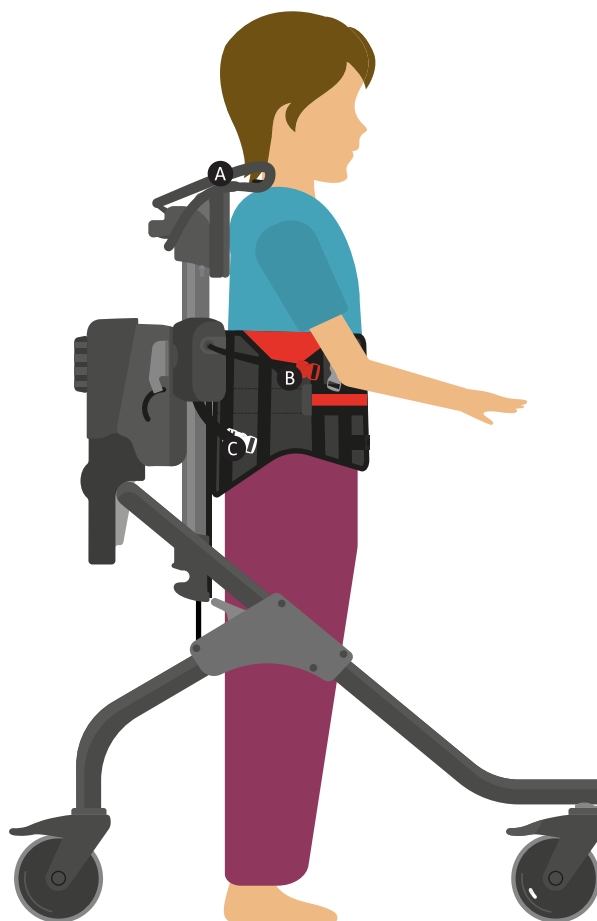
Ostrzeżenie - Urządzenie nie jest przewidziane do używania przez cały dzień, a jedynie jako forma terapii. Zaleca się nie używać urządzenia dłużej, niż przez godzinę w czasie jednej sesji.



Ostrzeżenie - przy ustawianiu pasów w wyżej opisany sposób opiekun musi ocenić, czy między pasami barkowymi a szyją użytkownika jest zachowany odpowiedni odstęp - jest to niezbędne do uniknięcia ewentualnego ryzyka uduszenia.

9.6 Odłączanie uprząży od ramy

- Należy upewnić się, że rama została zablokowana hamulcami zob. **punkt 8.6 „Hamowanie / zwalnianie hamulców”** w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- Należy odpiąć szare zaciski na pasach barkowych od szarych sprzączek na uprząży. Przerzucić pasy barkowe do tyłu ponad barkami użytkownika. **A**
- Odpiąć czerwone zaciski na pasach punktów łączenia z uprząż od czerwonych sprzączek na uprząży (po obydwu stronach). **B**
- Odłączyć białe zaciski na pasach punktów łączenia z uprząż od białych sprzączek na uprząży (po obydwu stronach). **C**



- Należy przenieść użytkownika na ramię - zob. **punkt 9.4 „Mocowanie uprząży na ramię”** w celu uzyskania dalszych informacji.



Ostrzeżenie - W razie konieczności należy dopilnować, aby użytkownik był odpowiednio podparty w czasie mocowania sprzączek. Można to zrobić przy pomocy opcjonalnego, mocowanego do chodzika siodełka lub z pomocą drugiej osoby.

9.7 Odpinanie uprząży

W pozycji siedzącej na wózku inwalidzkim

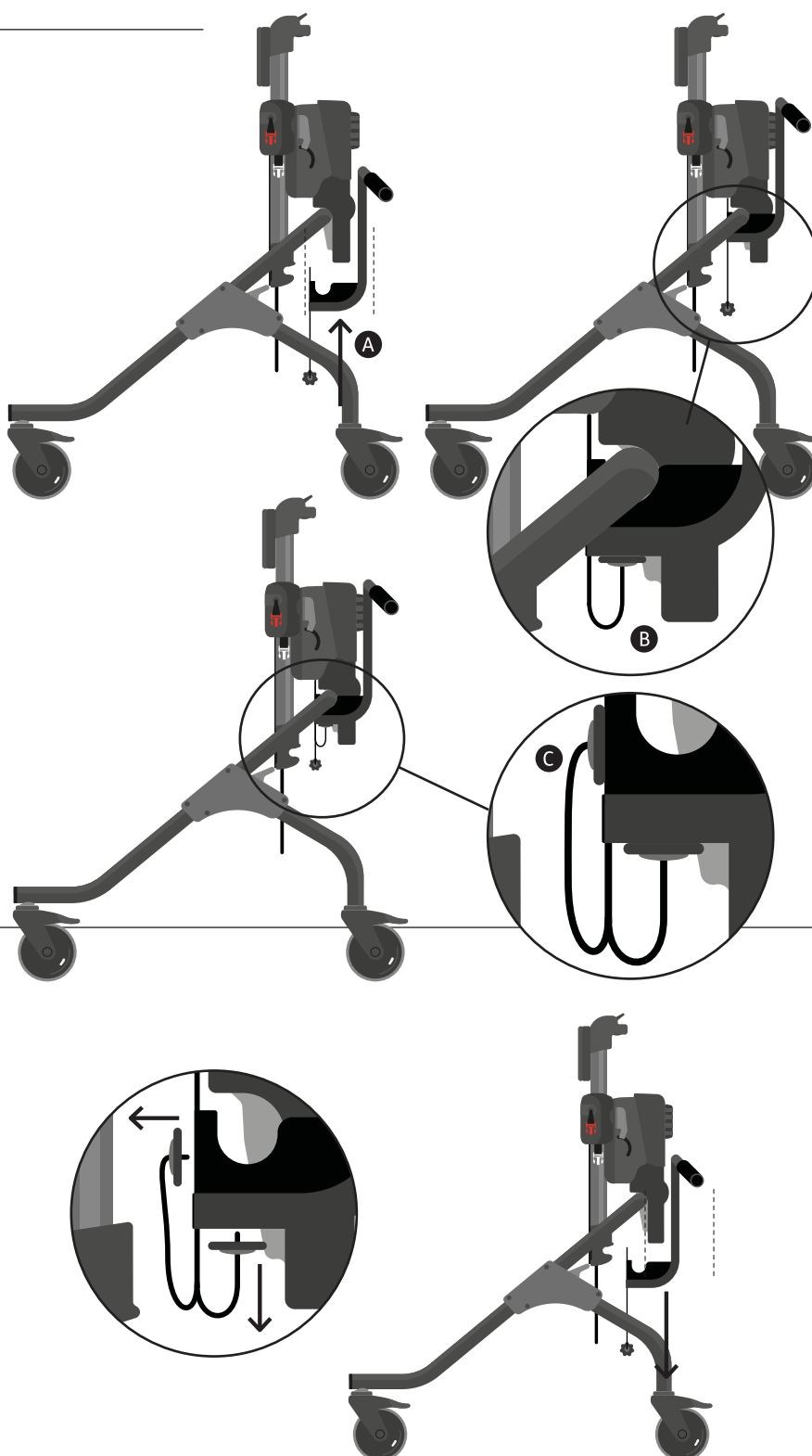
- Odpiąć pasy lędźwiowe odpinając czarne sprzączki. Wyjąć pasy spod ud użytkownika, przenosząc jego ciężar z jednej strony na drugą. **A**
- Odpiąć pasek w prążki. **B**
- Otworzyć opaskę uprząży. **C**
- Pochylić użytkownika do przodu i wysunąć uprząż w górę od tyłu, aby ją wyjąć.



10.0 Regulacja / właściwości akcesoriów

10.1 Uchwyty dla dorosłego

- Aby zamontować uchwyty dla dorosłego, należy włożyć uchwyty do metalowych elementów mocujących znajdujących się na ramie urządzenia i przesunąć je do góry. **A**
- Na linach podłączanych do spodu uchwytów dla dorosłego znajdują się dwa pokrętła - należy wziąć większe z nich, przełożyć przez otwór na spodzie metalowego elementu mocującego i mocno dokręcić. **B**
- Następnie należy wziąć mniejsze pokrętło, przełożyć przez otwór na górze metalowego elementu mocującego po prawej i porządnie dokręcić **C**
- Aby odłączyć uchwyty dla dorosłego, należy odkręcić mniejszą gałkę od górnej części metalowego elementu mocującego. Następnie należy odkręcić większą gałkę od spodniej części metalowego elementu mocującego. Wysunąć uchwyty dla dorosłego z metalowego elementu mocującego.



Uwaga - w przypadku urządzenia w rozmiarze 2 lub 3 może być łatwiej najpierw zdemonstrować górną jednostkę stabilizującą z ramy (zob. punkt 8.5 „Mocowanie uprząży na ramie” w celu uzyskania dalszych instrukcji), a dopiero potem zamontować uchwyty dla dorosłego.



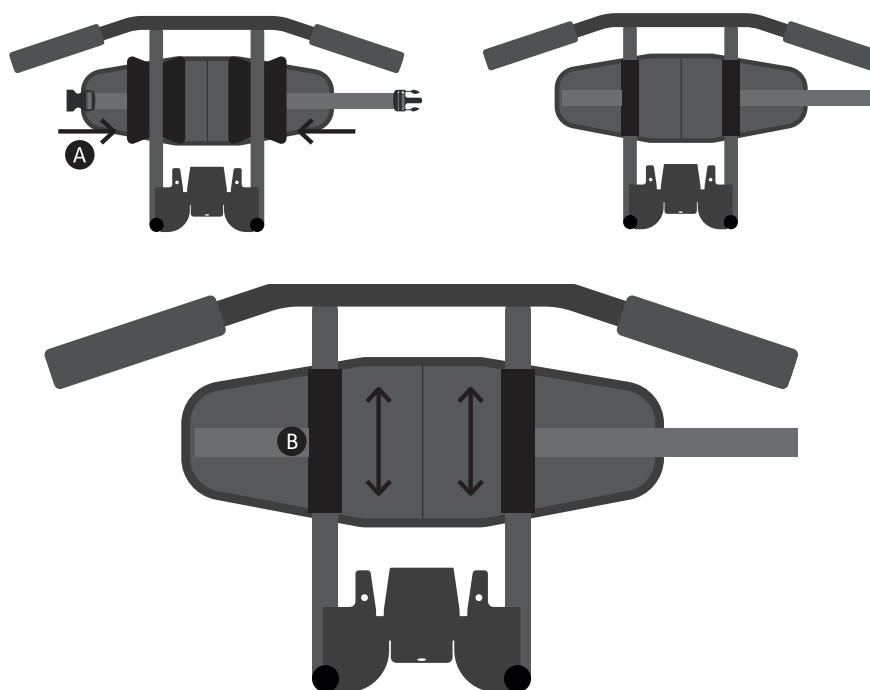
Ostrzeżenie – należy zachować ostrożność w kwestii ułożenia palców w czasie montowania / demontowania uchwytów dla dorosłego, aby uniknąć ewentualnego ryzyka przytrzaśnięcia palców.

Nie wolno podnosić urządzenia przy pomocy uchwytów dla dorosłego.

10.2 Pasek do uchwytu dla dorosłego opiekuna

- Aby zamocować pasek dla dorosłego opiekuna, należy odpiąć rzepy umieszczone po obydwu stronach pasa. Rzepy składają się z dwóch części - należy owinąć jedną część dookoła rurek na uchwytach dla dorosłego, a następnie owinąć drugą część wokół pierwszej, aby ją odpowiednio zabezpieczyć.

A



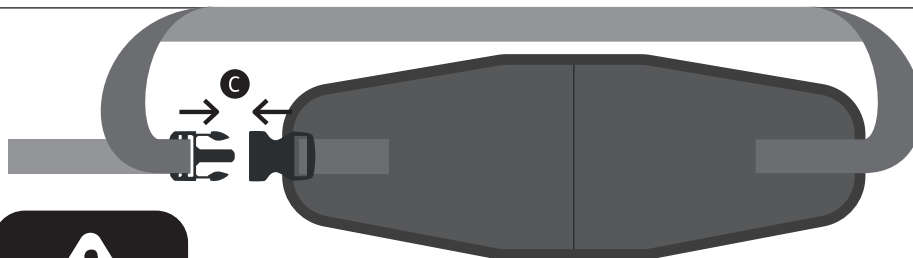
- Zapięty pasek dla dorosłego opiekuna będzie przesunął się w górę i w dół rurek uchwytów dla dorosłego, co pozwoli na ustawienie go na odpowiedniej wysokości.

B

- Aby odpowiednio zapiąć pasek łączący na dorosłym opiekunie, należy odpowiednio zapiąć czarną sprzączkę i w razie potrzeby zaciśnąć mocniej pasek regulacyjny.

C

- Aby odpiąć pasek, opiekun musi odpiąć czarną sprzączkę. Następnie należy odpiąć rzepy łączące pas z rurkami uchwytów dla dorosłego i odpiąć pas od chodzika.



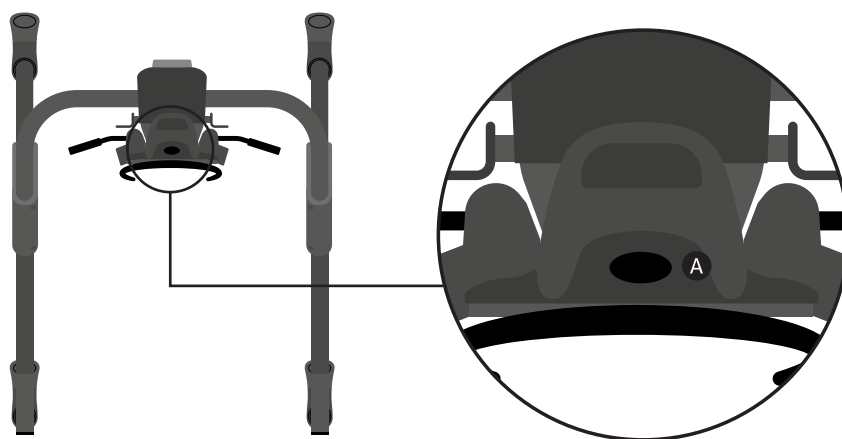
Ostrzeżenie - nie wolno wykonywać szybkich / gwałtownych ruchów, kiedy założony jest pas dla dorosłego opiekuna; w ten sposób unikamy ewentualnego ryzyka potknięcia i upadku osoby przypiętej do ramy.

Pas łączący dla opiekuna przystosowany jest do użytku zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz, na gładkich, poziomych powierzchniach. Wykorzystanie produktu na danym terenie powinno być poddane analizie ryzyka, aby zapewnić odpowiednie bezpieczeństwo użytkownika.

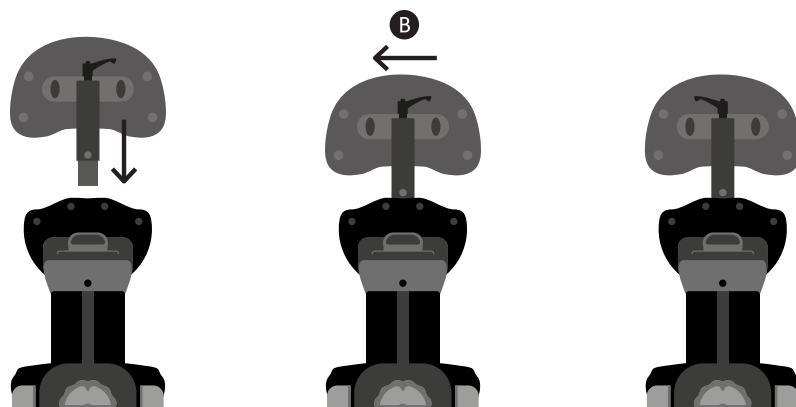
Nie używać paska przypadku poczucia braku stabilności po przypięciu do chodzika, np. wtedy, kiedy użytkownik chodzika jest wyjątkowo silny lub nadmiernie ruchliwy.

10.3 Zagłówek

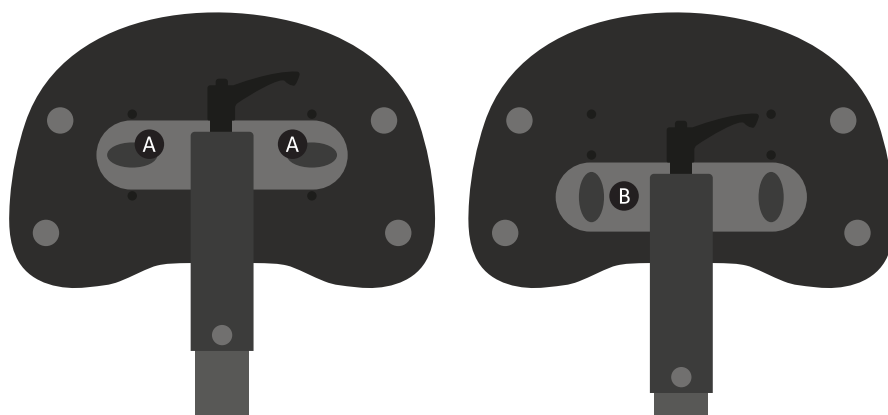
- Aby zamontować zagłówek, należy unieść gumową osłonę znajdującą się na górnej jednostce stabilizującej, odsłaniając otwór wejściowy. **A**



- Należy włożyć pręt mocujący zagłówek do otworu, a następnie przekręcić uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara. **B** Należy upewnić się, że zagłówek jest odpowiednio zabezpieczony.



- Aby zdemontować zagłówek, należy przekręcić uchwyt w lewo, luzując zagłówek. Wyjąć pręt do montowania zagłówka z otworu. Założyć gumową osłonę znajdującą się na szczycie górnej jednostki stabilizującej.



- Kiedy zagłówek zamontowany jest na chodziku, nie można wyregulować jego wysokości. Należy odkręcić obydwa pokrętła i zdjąć je z tylnej części zagłówka. Przesunąć pręt do montowania zagłówka w odpowiednie położenie - można wybrać jedną z 3 pozycji - a następnie ponownie zamontować pokrętła w nowej pozycji. Zamontować zagłówek zgodnie z instrukcjami powyżej. **B**



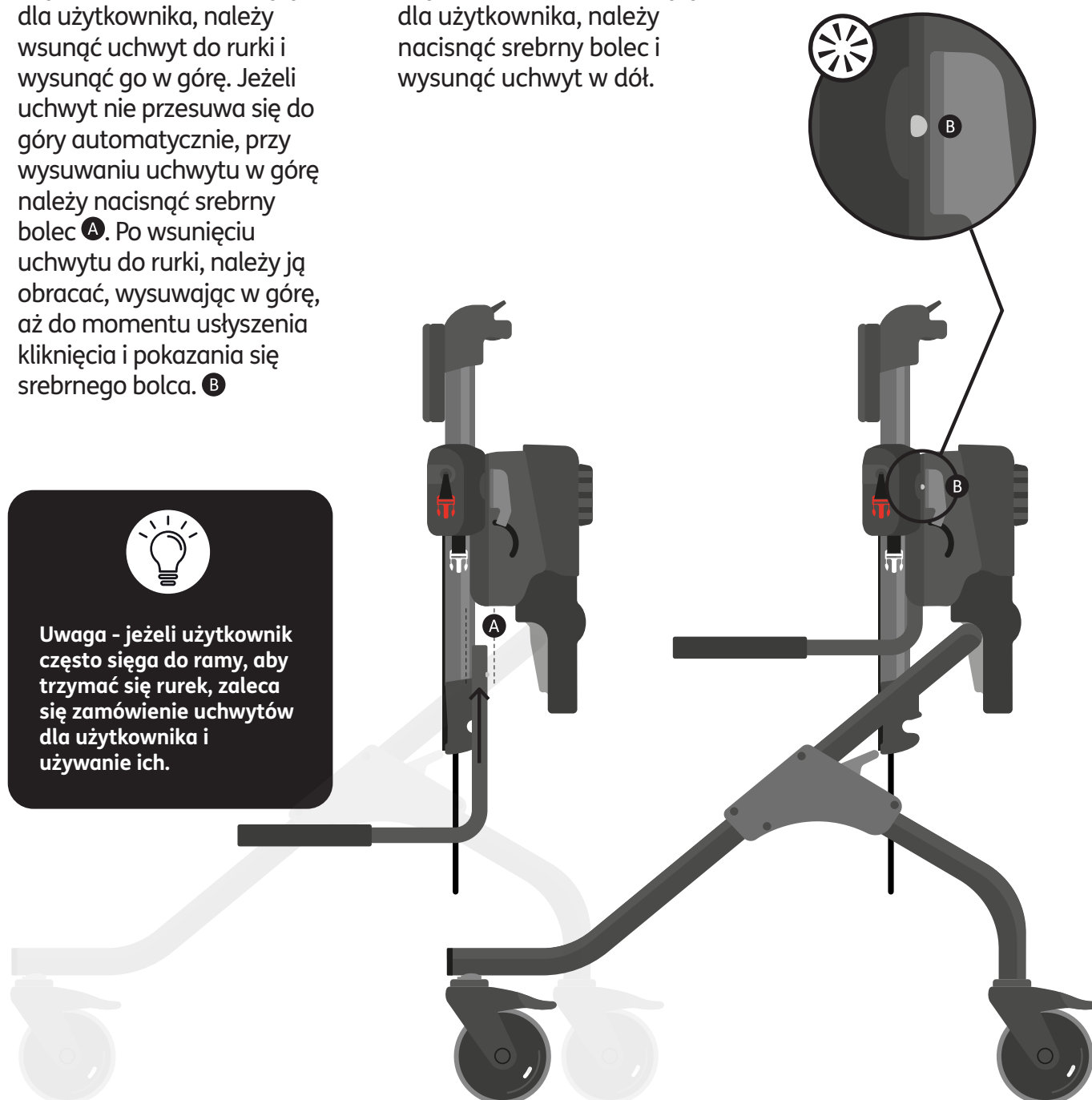
Uwaga – należy uważać, aby podczas regulacji wysokości zagłówka nie przekręcić uchwyty na pręcie zagłówka – utrudniłoby to montaż zagłówka na ramie.



Ostrzeżenie - należy zachować ostrożność w kwestii ułożenia palców w czasie montowania / demontowania uchwyty dla dorosłego, aby uniknąć ewentualnego ryzyka przytrzaśnięcia palców.

10.4 Uchwyty dla użytkownika

- Aby zamontować uchwyty dla użytkownika, należy wsunąć uchwyt do rurki i wysunąć go w górę. Jeżeli uchwyt nie przesuwa się do góry automatycznie, przy wysuwaniu uchwyty w górę należy nacisnąć srebrny bolec **A**. Po wsunięciu uchwyty do rurki, należy ją obracać, wysuwając w górę, aż do momentu usłyszenia kliknięcia i pokazania się srebrnego bolca. **B**
- Aby zdemonstować uchwyty dla użytkownika, należy nacisnąć srebrny bolec i wysunąć uchwyt w dół.



Uwaga - jeżeli użytkownik często sięga do ramy, aby trzymać się rurek, zaleca się zamówienie uchwyty dla użytkownika i używanie ich.

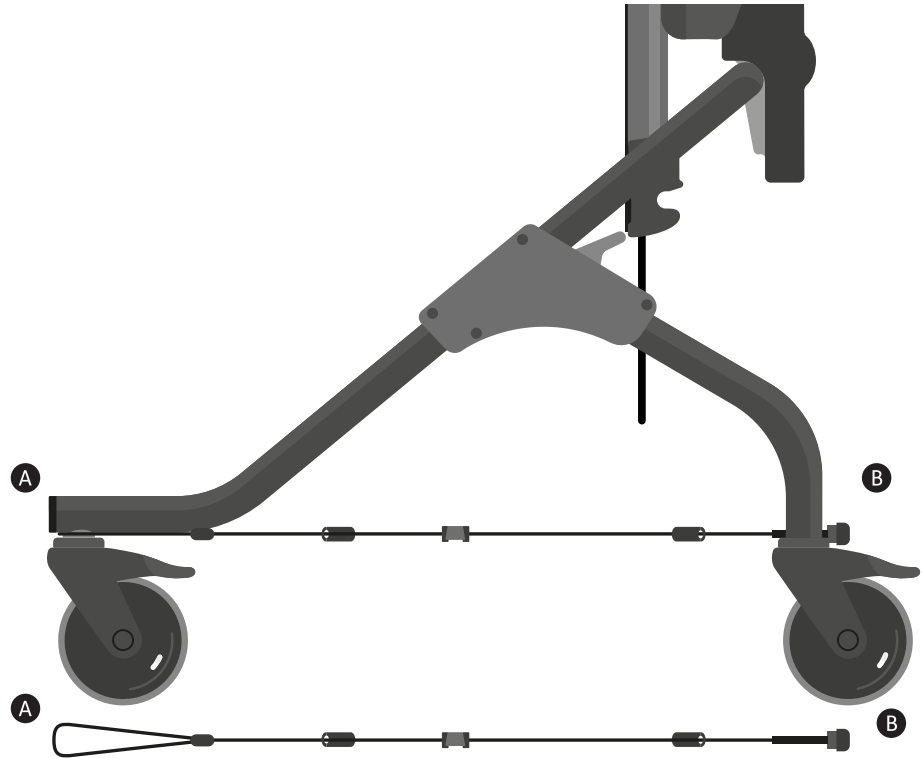


Ostrzeżenie – należy zachować ostrożność w kwestii ułożenia palców w czasie montowania / demontowania uchwyty dla użytkownika, aby uniknąć ewentualnego ryzyka przytrzaśnięcia palców.

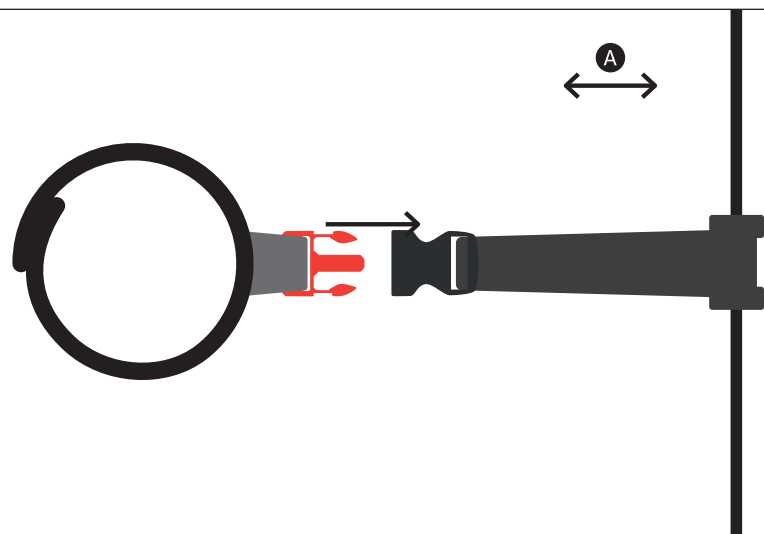
Ostrzeżenie – przy wyjmowaniu użytkownika z chodzika i wkładaniu go do chodzika, opcjonalne uchwyty dla użytkownika muszą być demontowane i nie wolno ich używać przy tego typu operacjach.

10.5 Stabilizatory kostek

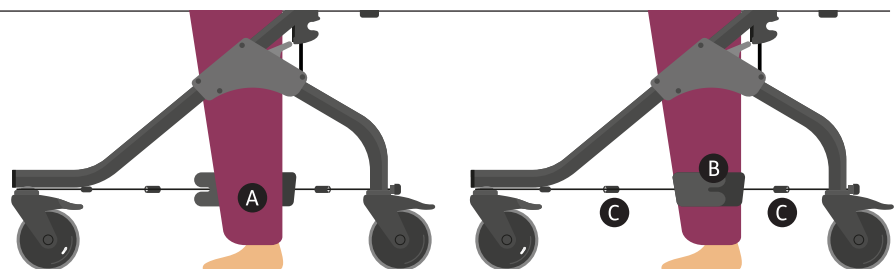
- Aby zamocować stabilizatory kostek, należy wsunąć pętlę liny, prowadząc ją ponad przednim kółkiem, zaczepiając ją w szczelinie między kółkiem a rurką ramy. **A**
- Przy drugim końcu liny stabilizatora kostek, należy zdemonować pokrętło ze śruby, wprowadzić śrubę przez rurkę ramy, a następnie ponownie zamontować pokrętło, odpowiednio je dokręcając. **B**



- Etykieta na podkładce stabilizatora kostki informuje, czy ma on zostać użyty po lewej, czy po prawej stronie użytkownika – należy zamontować na stabilizatorze odpowiednią podkładkę przy pomocy sprzączki. Odległość pomiędzy podkładką a rurką ramy można zwiększyć / zmniejszyć poprzez regulację czarnego paska. **A**

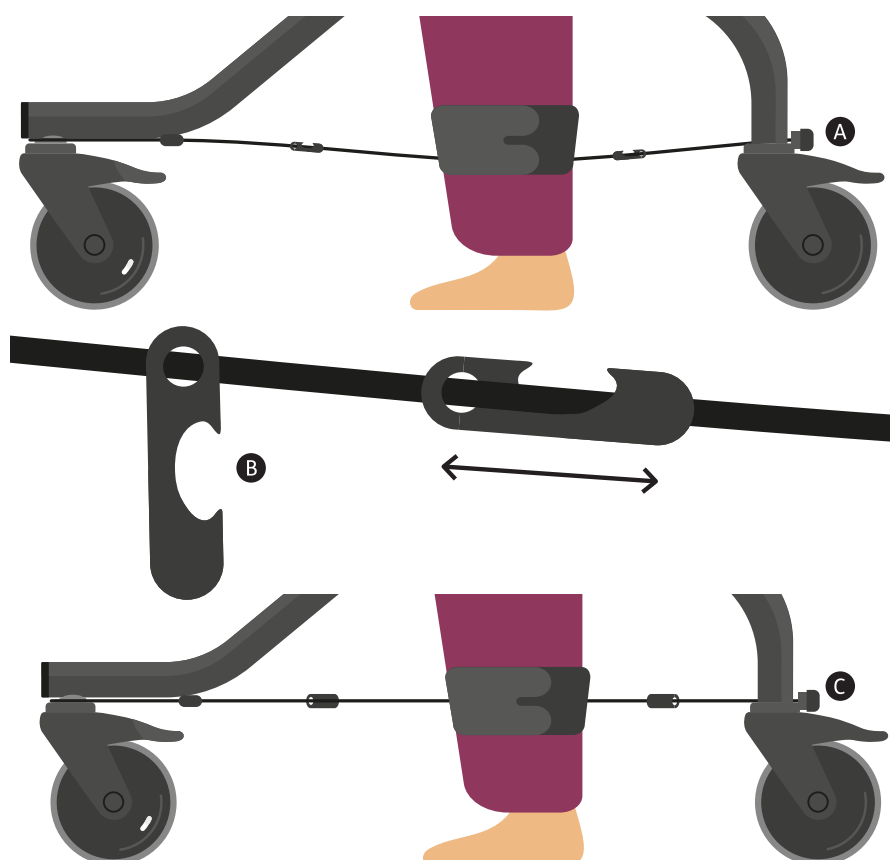


- Należy odpiąć rzepy na podkładce stabilizatora kostki, aby dopasować ją do użytkownika **A** Dwuczęściową podkładkę należy solidnie zamontować na podkładce jednoczęściowej. **B**

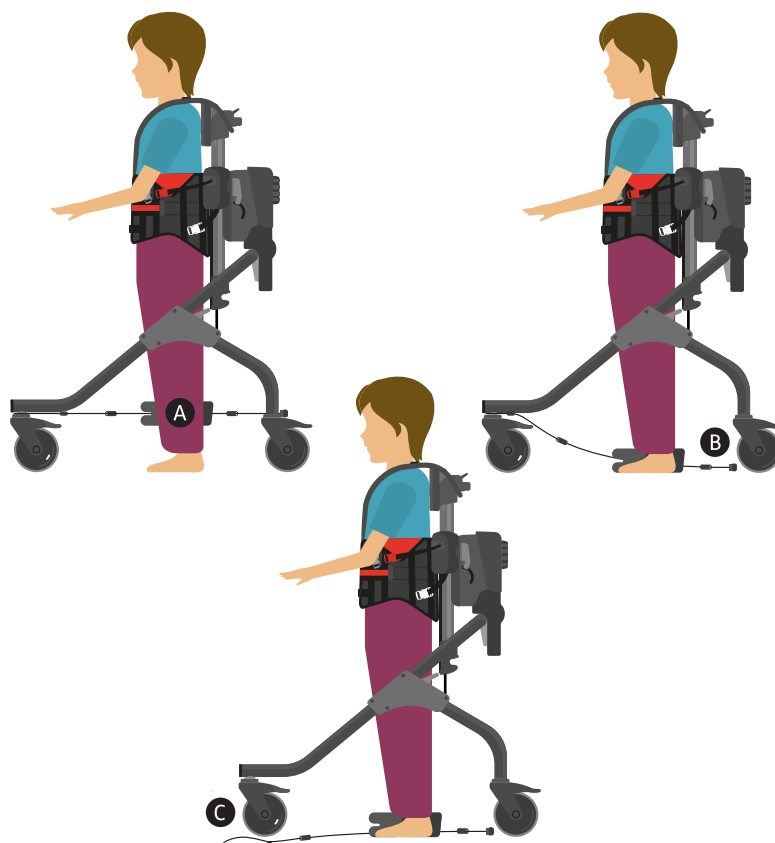


- Na stabilizatorach kostki znajdują się suwaki, przy pomocy których można ograniczyć zakres ruchu użytkownika wzdłuż liny stabilizatora. **C**

- Aby wyregulować szyny, należy poluzować linę stabilizatora kostki poprzez częściowe odkręcenie pokrętła na końcu rurki ramy; **A** należy odpiąć suwaki i przesunąć je na odpowiednią pozycję **B**; następnie zapiąć suwaki na linie stabilizatora kostki i zabezpieczyć je przy pomocy pokrętła znajdującego się na końcu rurki ramy. **C**
- Powyższe czynności należy powtórzyć z drugim stabilizatorem kostki i z drugą podkładką.



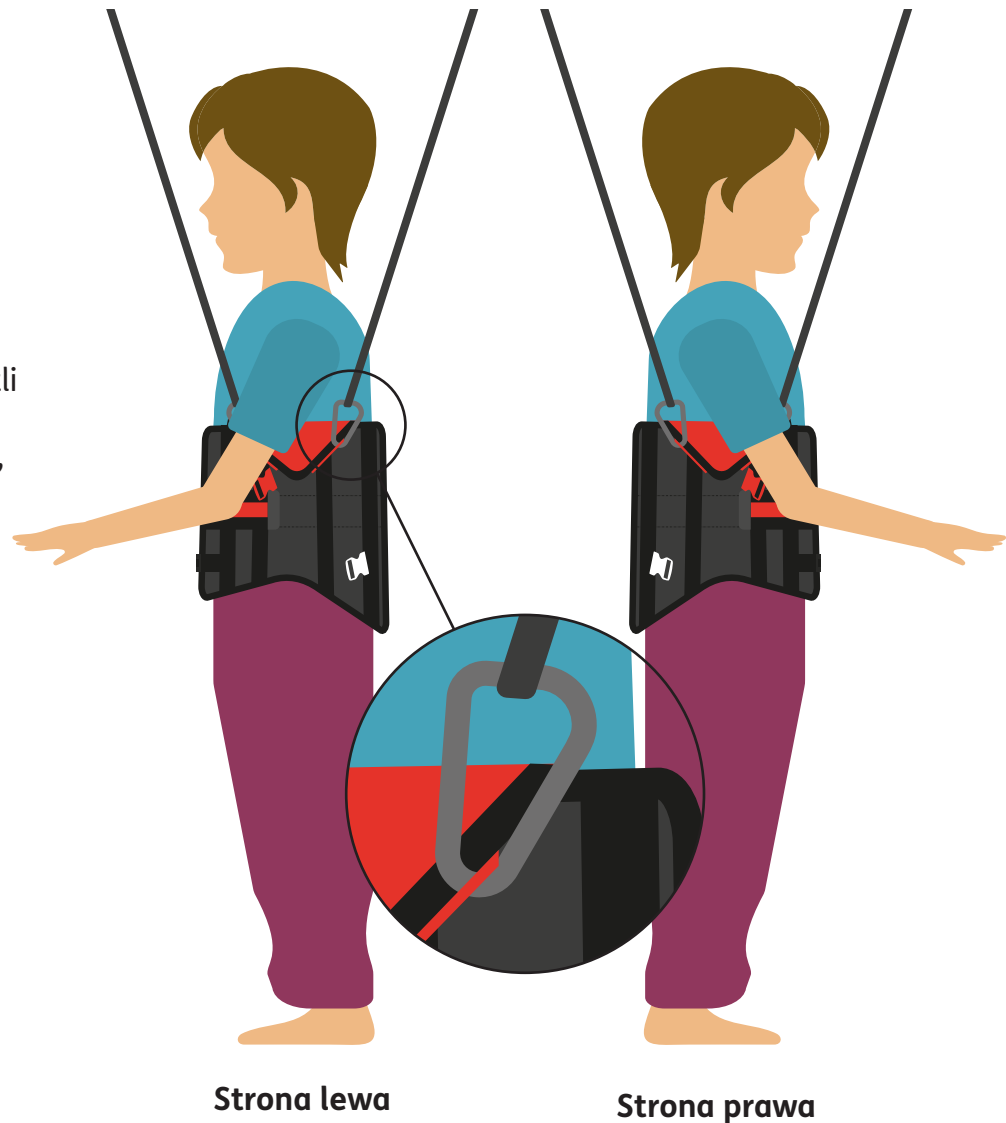
- Aby odłączyć stabilizatory kostki, należy zdjąć z użytkownika podkładkę stabilizatora kostki, **A** a następnie częściowo odkręcić gałkę na końcu rurki ramy i wyciągnąć śrubę przez otwór. **B** Wyjąć stabilizator kostki ze szczeliny pomiędzy przednim kątem a rurką ramy. Powtórzyć powyższą operację z drugą podkładką i z drugim stabilizatorem kostki. **C**



Ostrzeżenie – należy zachować ostrożność w kwestii ułożenia palców w czasie montowania / demontowania stabilizatorów kostki, aby uniknąć ewentualnego ryzyka przytrzaśnięcia palców

10.6 Zawiesia pasowe

- Aby zamocować zawiesia pasowe, należy zacząć przy jednej stronie upręży np. po lewej. Należy zamocować jeden karabińczyk na przedniej pętli upręży, a następnie drugi na odpowiedniej pętli tylnej. Powtórzyć proces po drugiej stronie upręży, z drugim zawiesiem pasowym.
- Aby odpiąć zawiesia pasowe, należy odpiąć karabińczyk przypięty do przedniej pętli upręży, a następnie odpiąć drugi od pętli tylnej. Powtórzyć proces po drugiej stronie upręży z drugim zawiesiem pasowym.



Ostrzeżenie - Należy pilnować, aby zawsze były używane zawiesia pasowe. Pod żadnym pozorem nie wolno podnosić przy pomocy tylko jednego pasa.

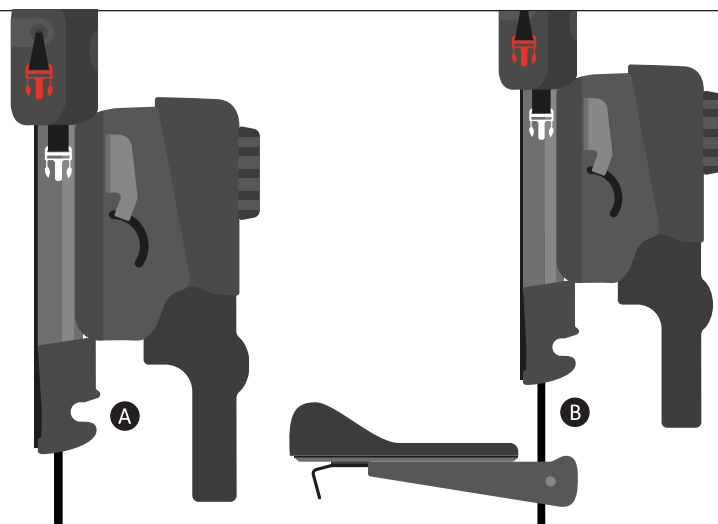
Ostrzeżenie – każde zawiesie pasowe musi być zawieszone obiema końcami po jednej stronie upręży. Zawiesia pasowe nie mogą pod żadnym pozorem być przypięte do obydwu punktów podnoszenia z tyłu lub z przodu upręży.



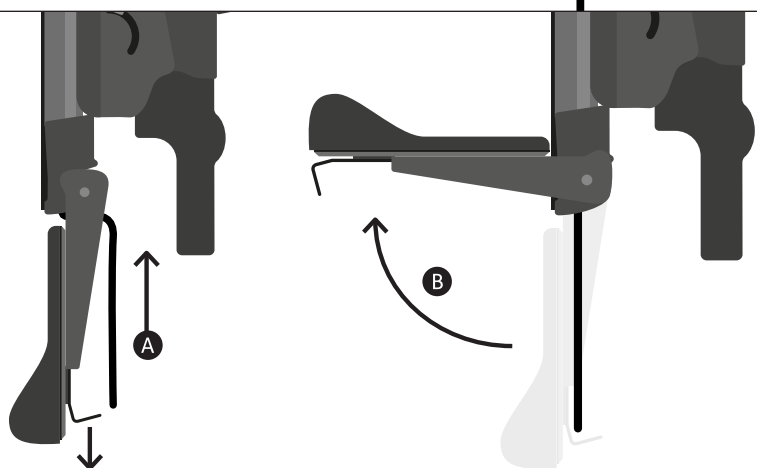
Uwaga - w przypadku trudności z montowaniem / demontowaniem siodełka, należy delikatnie unieść użytkownika, aby zmniejszyć jego nacisk na siedzisko.

10.7 Siedzisko

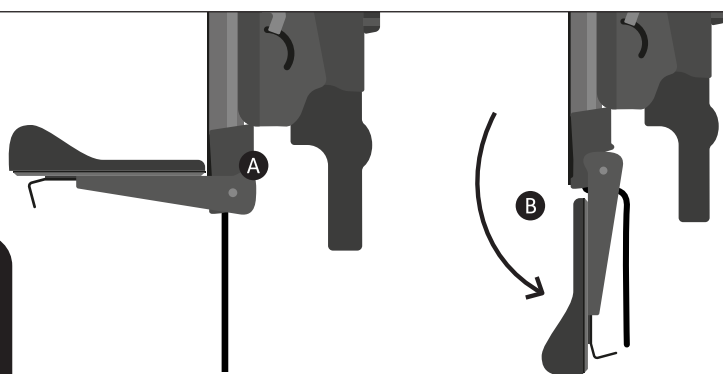
- Siedzisko mocowane jest na plastikowym elemencie. **A**
- Najpierw należy przeprowadzić przez siedzisko pasy bloczka. W przeciwnym wypadku pasy będą przeszkadzać. **B**



- Unieść siedzisko, tak aby znajdowało się w pozycji pionowej, a następnie zamontować wystający element siodełka w plastikowym elemencie mocującym **A**
- Pociągnąć dźwignię na końcu siodełka do góry i przesunąć je do przodu i w górę, cały czas ciągnąc dźwignię na zewnątrz. **B**



- Ubrócić siedzisko w prawo, a następnie zwolnić dźwignię. Na tym etapie należy upewnić się, że siedzisko zostało solidnie zamontowane. Z boku siodełka znajduje się wskaźnik **A** - kolor zielony oznacza, że siedzisko zostało zamontowane prawidłowo; kolor czerwony oznacza, że siedzisko nie zostało prawidłowo zamontowane i należy je zamontować jeszcze raz.



- Aby zdemontować siedzisko, wyciągnąć dźwignię do końca. Przy wyciągniętej dźwigni pochylić siedzisko w dół, aby je odłączyć. **B**



Ostrzeżenie - Przy montażu / demontażu siodełka używać obydwu rąk. **Ostrzeżenie** - należy zachować ostrożność w kwestii ułożenia palców w czasie montowania / demontowania siodełka, aby uniknąć ewentualnego ryzyka przytrzaśnięcia palców.

Zalecamy posadzenie dziecka na brzegu siodełka przed przymocowaniem uprząży do ramy.

W przypadku użytkowników z urządzeniami medycznymi w ścianie brzucha / wprowadzanymi przez ścianę brzucha, np. z przezskórną gastrostomią endoskopową lub pompą baklofenową, zalecamy trzymanie siodełka na miejscu w czasie korzystania z urządzenia. Pozwala to na zmniejszenie ryzyka podniesienia się uprząży, które mogłoby spowodować dyskomfort lub obrażenia ciała.

Przy przenoszeniu ramy chodzika lub sterowaniu nią należy trzymać ręce na rurce ramy lub korzystać wyłącznie z akcesoriów uchwytów dla dorosłego. Nie wolno podejmować prób przenoszenia ramy lub sterowania nią przy pomocy górnej jednostki stabilizującej, ani żadnych innych akcesoriów.

11.0 Typowa kolejność czynności związanych z regulacją

11.1 Regulacja wysokości

- Wysokość ramy należy ustawić w oparciu o wewnętrzną długość nogi. Zob. punkt 8.12 „Regulacja wysokości całkowitej”, aby uzyskać pełne informacje. W przypadku użytkowników z utrwalonym przykurczem zgięciowym w kolanie lub biodrze, należy zmierzyć wewnętrzną długość nogi bezpośrednio od biodra do kolana, aby dopilnować, że użytkownik ustawiony jest tak, aby mógł obsługiwać MyWay w zakresie aktywnego ruchu nóg.
- Należy zaznaczyć, że dokładniejsza regulacja wysokości nie obniża wysokości użytkownika w ramie. W związku z powyższym przy dokładniejszym ustawianiu wysokości, należy najpierw ustawić użytkownika w pozycji nieco niższej, a dopiero potem dokładnie ustawić ten parametr.
- Należy zaznaczyć, że przy pochylaniu użytkownika do przodu przy pomocy funkcji regulacji kąta, następuje obniżenie jego pozycji. W związku z powyższym, przy wykorzystaniu tej funkcji należy zwiększyć wysokość, na której znajduje się dziecko, przy pomocy dokładnej regulacji wysokości. Zob. punkt 8.11 „Regulacja wysokości całkowitej”, aby uzyskać dodatkowe informacje

11.2 Akcesoria

- **Siedzisko:** Przed przymocowaniem upręży do ramy może być konieczne posadzenie użytkownika na brzegu siodełka. Niezależnie od powyższego, ustawiony w odpowiedniej pozycji użytkownik może nie potrzebować siodełka. Można je zdemontować - wtedy użytkownik stoi o własnych siłach, zabezpieczony dodatkowym wsparciem upręży i pasów lędźwiowych. Zob. punkt 10.7 „Siedzisko” w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- **Zagłówek:** Jeżeli użytkownik ma ograniczone panowanie nad głową zmienia mu się napięcie mięśni, należy upewnić się przed przeniesieniem użytkownika, że na chodziku MyWay zamontowany jest zagłówek. Zob. punkt 10.3 „Zagłówek” w celu uzyskania dalszych instrukcji.
- **Stabilizatory kostki:** Porusz stabilizator kostki, wysuwając nogę tak, aby uniknąć ruchu nożycowego lub asymetrycznego. Stabilizatory można przymocować na nodze wyżej, co pozwoli na bliższe podparcie. Zob. punkt 10.5 „Regulacja wysokości całkowitej”, aby uzyskać dodatkowe informacje.
- **Uchwyty dla dorosłego:** Element ten jest użytecznym dodatkiem do chodzika MyWay, który pozwala na bezpieczne pchanie chodzika i sterowanie nim. Zob. punkt 10.1 „Uchwyty dla dorosłego” w celu uzyskania dalszych instrukcji.

• Pasek dla dorosłego

opiekuna: Element ten zapewnia użyteczne podparcie, pozwalające fizjoterapeucie na kontrolę ruchem MyWay, przy czym obydwie ręce są wolne i mogą posłużyć do stabilizowania głowy użytkownika. Pasek ten można również wykorzystać do optymalnej redukcji

skutków spastyczności; w takiej sytuacji opiekun porusza się w odpowiednią stronę, aby zmienić przenoszenie ciężaru ciała użytkownika i przesunąć go na boki. Zob. punkt 10.2 „Pasek dla dorosłego opiekuna”, aby uzyskać dodatkowe informacje.

• Uchwyty dla użytkownika:

Jeżeli użytkownik potrzebuje odpowiedniej przestrzeni wewnątrz ramy, można zamontować uchwyty już po umieszczeniu go do niej. Zob. punkt 10.4 „Regulacja wysokości całkowitej”, aby uzyskać dodatkowe informacje.

11.3 Przygotowanie i zakładanie upręży

- Zob. punkt 10.1 „Przygotowanie upręży” i 9.2 „Zakładanie upręży” w celu uzyskania dalszych instrukcji.

11.4 Przenoszenie użytkownika

- Zob. punkt 10.4 „Wkładanie upręży do ramy i wyjmowanie jej z ramy” oraz 9.5 „Zakładanie upręży na ramie” w celu uzyskania dalszych instrukcji.

11.5 Wysokość barków i podparcia

- Zob. punkt 8.14 „Regulacja wysokości całkowitej”, aby uzyskać dodatkowe informacje.

11.6 Regulacja kąta pochylenia

- Przy pierwszym użyciu chodzika należy ustawić użytkownika w pozycji pionowej, tak aby wszystko było dobrze widoczne. Jeżeli użytkownik ma trudności z wykonaniem pierwszego kroku, należy pochylić go do przodu. Należy zaznaczyć, iż przy regulacji kąta pochylenia wysokość zostaje zmniejszona. Należy zwiększyć wysokość, na której znajduje się dziecko przy pomocy funkcji precyzyjnej regulacji wysokości.
- Zob. punkt 8.10 „Regulacja kąta pochylenia” i punkt 8.11 „Precyzyjna regulacja wysokości”, aby uzyskać dodatkowe informacje.

11.7 Kółka

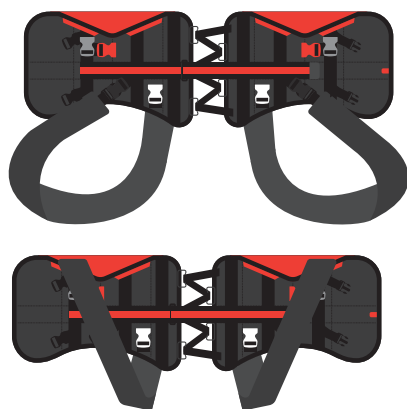
- Ustawić kierunek ruchu jako dowolny lub jednostronny, odpowiednio do zdolności użytkownika do kierowania chodzikiem. Zob. Punkt 8.7 „Funkcja blokady kierunku”, aby uzyskać dodatkowe informacje.
- Ustawić opór jako zerowy lub inny, tak aby zapewnić optymalne warunki sterowania i kontroli szybkości. Zob. punkt 8.9 „Funkcja oporu”, aby uzyskać dodatkowe informacje.
- Jeżeli użytkownik ma tendencję do cofania się, ustawić blokadę cofania. Zob. punkt 8.8 „Funkcja blokady cofania”, aby uzyskać dodatkowe informacje.

12.0 Informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji

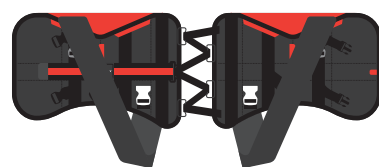
Uprząż

- Uprząż można prać w temperaturze 40°C w programie prania delikatnego.

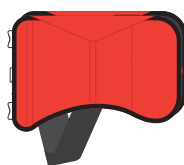
- 1) Należy rozłożyć uprząż na płasko, kolorowymi sprzączkami do góry.
- 2) Jeżeli pasy lędźwiowe są połączone z czarnymi sprzączkami, zwolnić pasy i wpiąć je do szarych sprzączek - upewnić się, że czynność ta została wykonana po obydwu stronach.



- 3) Złożyć pasek w prążki tak, aby był on solidnie zapięty na rzepie, pod pasem lędźwiowym.



- 4) Złożyć uprząż do środka, tak aby widoczne było kolorowe wnętrze, a następnie zapiąć rzep.



- 5) Umieścić uprząż w dołączonej torbie, pociągnąć tasiemkę do ściągania, a następnie zawiązać ją na kokardę.



- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Większość plan można usunąć przy pomocy czystej ściereczki z mikrofibry i letniej wody. Ta metoda czyszczenia jest skuteczniejsza, niż użycie zwykłej szmatki, wody i zwykłego mydła.

Mikrofaser składa się z poliestrowych i nylonowych mikrowłókien, które są zaplecione razem w jedno włókno. Pojedyncza mikrofibra jest 100 razy cieńsza niż pojedynczy ludzki włos. Mikrofibra jest tak mała, że przyczepia się nawet do mikroskopijnych drobinek pyłu, – tak drobnych, że zwykłe ścierki nie są w stanie ich usunąć. Dzięki tym rozwiązaniom ścierki z mikrofibry dokładnie usuwają wszystkie zanieczyszczenia. Czyszczenie odbywa się w sposób naturalny, bez zastosowania środków chemicznych.

Ścierki z mikrofibry należy zawsze utrzymywać w czystości, ponieważ brud mógłby pozostać we włóknach.

Przemycie w ciepłej wodzie uwolni wszelkie zanieczyszczenia przyczepione do włókien.



Ostrzeżenie - Zaleca się, aby uprząż była rozłożona na płasko w czasie, kiedy nie jest używana.

13.0 Codzienna kontrola produktu

- Plamy należy usuwać jak najszybciej.
- Nie wolno namaczać upręży; można używać wyłącznie małych ilości detergentu. Uprząż można prać ręcznie; zalecamy użycie do tego celu wyłącznie ciepłej wody i detergentu bez środków ściernych.
- Zalecane jest rozwieszanie do wyschnięcia.
- Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że uprząż jest sucha.

Elementy metalowe i plastikowe

- Do czyszczenia codziennego można użyć mydła i sprayu antybakteryjnego.
- Do dokładnego czyszczenia można użyć maszyny parowej do czyszczenia, ustawionej na niskie ciśnienie.
- Nie wolno czyścić plastikowych i metalowych elementów przy pomocy rozpuszczalnika.
- Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że produkt jest suchy.

Fizjoterapeuci, rodzice i opiekunowie

Zalecamy, aby fizjoterapeuci, opiekunowie, lub rodzice przeprowadzali codziennie kontrolę wizualną sprzętu, aby upewnić się, że można bezpiecznie korzystać z chodzika. Zalecane kontrole codzienne wymieniono poniżej.

1. Upewnić się, że górna jednostka stabilizująca jest bezpiecznie przymocowana do ramy (dotyczy wyłącznie rozmiarów 2 i 3).
2. Sprawdzić, czy wszystkie kółka poruszają się swobodnie, a blokada działa prawidłowo. Sprawdzić, czy hamulce, blokada kierunkowa, blokada cofania oraz funkcja oporu działają prawidłowo.
3. Sprawdzić funkcje regulacji kąta pochylenia, precyzyjnej regulację wysokości, wysokości całkowitej oraz wysokości barku działają prawidłowo, i czy po ustawieniu parametry te są stabilne.
4. Sprawdzić bloczki pod kątem śladów zużycia.

5. Sprawdzić punkty połączenia z uprężą i sprzączki pod kątem zużycia.
6. Sprawdzić uprząż dla użytkownika i wszystkie paski/sprzączki pod kątem zużycia.
7. Sprawdzić rzep upręży i zmieść wszelkie zanieczyszczenia, aby rzep działał w sposób bezpieczny.
8. Sprawdzić punkty zawieszenia upręży i zawiesia pasowe pod kątem śladów zużycia.
9. Sprawdzić, czy wszystkie akcesoria są solidnie zamocowane.



Ostrzeżenie - W przypadku wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa korzystania z produktu Leckey oraz w przypadku awarii którejkolwiek części urządzenia prosimy o zaprzestanie korzystania z niego i niezwłoczne skontaktowanie się z Zespołem Obsługi Klienta lub lokalnym sprzedawcą.

14.0 Coroczna inspekcja produktu

Technicy, Specjaliści ds. Produktu VIDA, sprzedawcy

Zgodnie z zaleceniami Leckey, każdy produkt powinien być poddany dokładnej kontroli co najmniej raz do roku oraz przy każdej zmianie użytkownika. Kontrolę tę p powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach technicznych, która została przeszkolona w użyciu produktu i powinna ona obejmować niżej wymienione elementy (poniższa lista obejmuje wyłącznie wymagania minimalne).

1. Sprawdzenie, czy górna jednostka stabilizująca jest solidnie przymocowana do ramy (dotyczy wyłącznie rozmiarów 2 i 3).
2. Uniesienie ramy i sprawdzenie każdego kółka z osobna. Sprawdzenie, czy kółka poruszają się swobodnie i usunięcie z nich wszelkich zanieczyszczeń. Sprawdzenie, czy hamulce prawidłowo blokują kółka. Sprawdzenie, czy blokada kierunku, blokada cofania, oraz funkcja oporu działają prawidłowo.

3. Sprawdzenie, czy funkcje regulacji kąta pochylenia, precyzyjnej regulacji wysokości, wysokości całkowitej oraz wysokości barku działają prawidłowo, i czy po ustawieniu parametry te są stabilne.
4. Sprawdzenie bloczków pod kątem śladów zużycia.
5. Sprawdzenie pasków przy punktach łączenia z uprzążą i sprzączki pod kątem śladów zużycia.
6. Sprawdzenie uprząży dla użytkownika i wszystkich pasków/sprzączek pod kątem zużycia.
7. Sprawdzenie rzepów uprząży i zmiecenie wszelkich zanieczyszczeń, aby rzep działał w sposób bezpieczny.
8. Sprawdzenie punktów zawieszenia uprząży i zawiesi pasowych pod kątem śladów zużycia.
9. Sprawdzenie, czy wszystkie akcesoria są solidnie zamocowane.
10. Sprawdzenie pod kątem luźnych części/ śrub/ elementów mocujących.

11. Sprawdzenie konstrukcji chodzika pod kątem śladów nadwyżżenia lub pęknięć dookoła spawów i zgrzewów.
12. Wizualna kontrola konstrukcji chodzika pod kątem śladów nadwyżżenia lub pęknięć.
13. Zgodnie z zaleceniami Leckey, należy prowadzić pisemny zapis informacji dotyczących corocznych kontroli produktu.



Ostrzeżenie - W przypadku wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa korzystania z produktu Leckey oraz w przypadku awarii którejkolwiek części urządzenia prosimy o zaprzestanie korzystania z niego i jak najszybsze skontaktowanie się z Zespołem Obsługi Klienta lub lokalnym sprzedawcą.

15.0 Przekazywanie produktów Leckey kolejnemu użytkownikowi

Produkty Leckey są zazwyczaj zamawiane odpowiednio do indywidualnych potrzeb użytkownika. Przed wydaniem produktu kolejnemu użytkownikowi zalecamy, aby fizjoterapeuta dokonujący przekazania produktu sprawdził sprzęt pod kątem zgodności z potrzebami kolejnego użytkownika i upewnił się, że wydawany produkt nie został poddany żadnym modyfikacjom i nie zawiera żadnych specjalnych dodatków.

Przed wydaniem produktu kolejnemu użytkownikowi należy przeprowadzić dokładną kontrolę techniczną. Kontrolę tą powinna wykonywać osoba o odpowiednich kwalifikacjach technicznych, która została przeszkolona w użyciu produktu. Prosimy o zapoznanie się z sekcją 14 „Coroczna kontrola produktu” w celu sprawdzenia, jakie elementy kontroli są niezbędne.

Należy upewnić się, że produkt został dokładnie wyczyszczony, zgodnie z

instrukcjami zawartymi w sekcji 12 niniejszej instrukcji pt. „Informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji”.

Należy upewnić się, że do niniejszego produktu dołączono kopię instrukcji obsługi. Kopię taką można pobrać z naszej strony www.leckey.com.

Zgodnie z zaleceniami Leckey, należy prowadzić pisemny zapis informacji dotyczących wszystkich kontroli produktu przeprowadzonych w czasie przekazywania go kolejnemu użytkownikowi.



Ostrzeżenie - W przypadku wątpliwości dotyczących bezpieczeństwa korzystania z produktu Leckey oraz w przypadku awarii którejkolwiek części urządzenia prosimy o zaprzestanie korzystania z niego i niezwłoczne skontaktowanie się z Zespołem Obsługi Klienta lub lokalnym sprzedawcą.

16.0 Serwis produktu

Serwisowaniem wszelkich produktów Leckey powinny zajmować się wyłącznie osoby o odpowiednich kwalifikacjach technicznych, które zostały przeszkolone w użyciu produktu.

Na terenie Irlandii oraz Wielkiej Brytanii prosimy

o skontaktowanie się z Leckey Service Centre pod numerem +44 (0) 2892 600750; nasz Zespół Obsługi Klienta z przyjemnością pomoże Państwu w serwisowaniu produktu.

Wszelkie zapytania związane z serwisem

międzynarodowym należy kierować do odpowiedniego dystrybutora Leckey, który z przyjemnością Państwu pomoże. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących dystrybutorów Leckey prosimy o odwiedzenie naszej strony www.leckey.com.

17.0 Informacje techniczne

	Rama w rozmiarze 1	Rama w rozmiarze 2	Rama w rozmiarze 3
Wiek (przybliżony)	1-5	4-11	9-16
Wysokość barków użytkownika (nad podłogą) (mm)	635 – 920	870-1190	1070 – 1490
Wysokość siodełka dla użytkownika (wysokość wewnętrzna nogi) (mm)	220 – 440	400-610	550 - 810
Maks. waga użytkownika (kg)	25	50	80
Waga ramy (kg)	12 (S1; nie można rozdzielić ramy od górnej jednostki stabilizującej)	6.5	9.5
Waga górnej jednostki stabilizującej (kg)		10.5	11
Szerokość ramy (mm)	570	670	720
Długość ramy (mm)	720	850	1100

Rozmiar upręży	Wiek (przybliżony)	Talia na poziomie pępka (cm)	Maks. waga użytkownika (kg)	Kolor
1	1-4	46-56	50kg	Fioletowy
2	2-6	50-60	50kg	Zielony
3	5-9	55-65	50kg	Niebieski
4	8-12	60-70	80kg	Czerwony
5	12-15	70-80	80kg	Pomarańczowy
6	16-18	80-90	80kg	Szary



Ostrzeżenie - maksymalna waga produktu zależna jest od kombinacji wybranego rozmiaru ramy i upręży - maksymalna waga użytkownika jest niższym z tych limitów. Dla przykładu: jeżeli wybrano ramę rozmiaru 3 i uprząż rozmiaru 3, maksymalna waga użytkownika wynosi 50 kg, zgodnie z limitem dla upręży.

18.0 Kody produktu i akcesoriów

173-1600	Rama MyWay w rozmiarze 1
173-2600	Rama MyWay w rozmiarze 2
173-3600	Rama MyWay w rozmiarze 3
173-4100-04	Uprząż MyWay w rozmiarze 1, kolor fioletowy
173-4200-07	Uprząż MyWay w rozmiarze 2, kolor szary
173-4300-02	Uprząż MyWay w rozmiarze 3, kolor niebieski
173-4400-09	Uprząż MyWay w rozmiarze 4, kolor czerwony
173-4500-06	Uprząż MyWay w rozmiarze 5, kolor pomarańczowy
173-4600-08	Uprząż MyWay w rozmiarze 6, kolor szary
173-1671	Siedzisko w rozmiarze 1
173-2671	Siedzisko w rozmiarze 2
173-1667	Uchwyty dla użytkownika w rozmiarze 1 (lewy i prawy)
173-2667	Uchwyty dla użytkownika w rozmiarze 2 (lewy i prawy)
173-3667	Uchwyty dla użytkownika w rozmiarze 3 (lewy i prawy)
173-1700	Stabilizatory kostki w rozmiarze 1 (lewy i prawy)
173-2700	Stabilizatory kostki w rozmiarze 2 (lewy i prawy)
173-3700	Stabilizatory kostki w rozmiarze 3 (lewy i prawy)
173-1680	Zagłówek (jeden rozmiar)
173-1691	Uchwyty dla dorosłego w rozmiarze 1
173-2691	Uchwyty dla dorosłego w rozmiarze 2
173-3691	Uchwyty dla dorosłego w rozmiarze 3
173-1693	Pasek dla dorosłego opiekuna (jeden rozmiar)
173-1800	Zawiesia pasowe

Uwagi

[illegible]



James Leckey Design Limited
19 Ballinderry Road
Lisburn, BT28 2SA
Irlandia Północna,
Wielka Brytania

Strona: leckey.com

Tel.: 028 9260 0750
Faks: 028 9260 0799
E-mail: info@lecey.com



LS904-04